

蘇遠東部隊發出密碼訊號

警告美蘇兩國 進入戰爭狀態

訊號雖然於三十分鐘後取消 但美國軍方已採取戒備措施

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯遠東部隊，今日發出密碼訊號，警告美蘇兩國進入戰爭狀態。此項密碼訊號，係由蘇聯遠東部隊司令部，於今日下午三時，向美國太平洋司令部，及日本東京，發出。此項密碼訊號，係由蘇聯遠東部隊司令部，於今日下午三時，向美國太平洋司令部，及日本東京，發出。此項密碼訊號，係由蘇聯遠東部隊司令部，於今日下午三時，向美國太平洋司令部，及日本東京，發出。

指出時局嚴重惡化 提高警覺鞏固國防

重軍反對侵略反對霸權主義決策

【中央社華盛頓廿日電】美國參議院今日通過一項決議案，指出時局嚴重惡化，並要求政府採取必要措施，以鞏固國防。此項決議案，係由參議院外交委員會，於今日下午，向參議院提出。此項決議案，係由參議院外交委員會，於今日下午，向參議院提出。

萬分珍惜團體之美 不為百萬元拍裸照

王婆雖然徐娘半老

【中央社倫敦廿日電】英國著名女演員，今日在倫敦，舉行一場慈善義演。此項義演，係由英國著名女演員，今日在倫敦，舉行一場慈善義演。此項義演，係由英國著名女演員，今日在倫敦，舉行一場慈善義演。

蘇加強導彈威脅西歐面臨嚴酷考驗

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯遠東部隊，今日發出密碼訊號，警告美蘇兩國進入戰爭狀態。此項密碼訊號，係由蘇聯遠東部隊司令部，於今日下午三時，向美國太平洋司令部，及日本東京，發出。此項密碼訊號，係由蘇聯遠東部隊司令部，於今日下午三時，向美國太平洋司令部，及日本東京，發出。



這是來自國際的破壞陰謀 美報評論中英協議 香港市民憂心忡忡

美報評論中英協議 香港市民憂心忡忡

【中央社華盛頓廿日電】美國報紙今日對中英協議，發表評論。此項評論，係由美國報紙，今日對中英協議，發表評論。此項評論，係由美國報紙，今日對中英協議，發表評論。

美報評論中英協議 香港市民憂心忡忡

認為北京對前途保證不可靠

【中央社華盛頓廿日電】美國報紙今日對中英協議，發表評論。此項評論，係由美國報紙，今日對中英協議，發表評論。此項評論，係由美國報紙，今日對中英協議，發表評論。

越共外長抵東京 與日外長協商 解決東亞問題

【中央社東京廿日電】越南民主共和國外長，今日抵達東京，與日本外長，就解決東亞問題，進行協商。此項協商，係由越南民主共和國外長，今日抵達東京，與日本外長，就解決東亞問題，進行協商。

埃及羣眾暴亂 抗議物價上漲

【路透社開羅廿日電】埃及首都開羅，今日發生羣眾暴亂，抗議物價上漲。此項暴亂，係由埃及首都開羅，今日發生羣眾暴亂，抗議物價上漲。

讚揚發揚中華文化 李約瑟博士在座

【中央社華盛頓廿日電】美國科學院，今日舉行一場座談會，讚揚發揚中華文化。此項座談會，係由美國科學院，今日舉行一場座談會，讚揚發揚中華文化。

日美合作維護和平 致力改善對蘇關係

【路透社東京廿日電】日本與美國，今日發表聯合聲明，致力改善對蘇關係。此項聯合聲明，係由日本與美國，今日發表聯合聲明，致力改善對蘇關係。

日本與東南亞的貿易摩擦 李學明

【本報記者李學明專稿】日本與東南亞的貿易摩擦，近年來日益嚴重。此項貿易摩擦，係由日本與東南亞，近年來日益嚴重。此項貿易摩擦，係由日本與東南亞，近年來日益嚴重。

世界展望 耀武揚威

【路透社倫敦廿日電】世界各國，今日對蘇聯遠東部隊發出的密碼訊號，表示關注。此項關注，係由世界各國，今日對蘇聯遠東部隊發出的密碼訊號，表示關注。

長城內外 倫敦奇聞

【路透社倫敦廿日電】倫敦今日發生奇聞，一輛汽車在長城內外，發生意外。此項意外，係由倫敦今日發生奇聞，一輛汽車在長城內外，發生意外。

古晉有一條鯉魚 前後咬死十二人

【路透社古晉廿日電】古晉今日發生一宗奇聞，一條鯉魚在古晉，咬死十二人。此項奇聞，係由古晉今日發生一宗奇聞，一條鯉魚在古晉，咬死十二人。

西歐市場 美匯急跌

【路透社倫敦廿日電】西歐市場，今日發生美匯急跌。此項急跌，係由西歐市場，今日發生美匯急跌。

明年將降百分之三 全球生產值增長率

【路透社倫敦廿日電】全球生產值增長率，明年將下降百分之三。此項下降，係由全球生產值增長率，明年將下降百分之三。

全球生產值增長率 明年將降百分之三

【路透社倫敦廿日電】全球生產值增長率，明年將下降百分之三。此項下降，係由全球生產值增長率，明年將下降百分之三。

全斗煥在紀念建軍節典禮講話

北韓陰謀佔領南韓 沿邊境部署重兵

配備坦克長程大炮及導向飛彈

【路透社平壤廿日電】北韓在紀念建軍節典禮上，全斗煥總統在講話中，指責南韓政府，在邊境地區，加強軍事部署，並指責南韓政府，在邊境地區，加強軍事部署，並指責南韓政府，在邊境地區，加強軍事部署。

東吳大學教授講述 使用自然醫學療法 有效根治高血壓症

少吃肉類多吃香蕉芹菜有益

【中央社台北廿日電】東吳大學教授，在「自然醫學療法」講座中，指出高血壓症，是現代人最普遍的疾病之一，其發生原因，多由於生活習慣不良，如過食肉類，缺乏運動，及精神壓力過大等。

孔子誕辰頒發優良教師 二一〇人獲師鐸獎

今年分十組別頒贈

【本報台北廿日電】為慶祝孔子誕辰，教育部特頒發優良教師獎，以資鼓勵。今年共頒發優良教師獎二一〇人，分十組別頒贈。

老師的地位有多高？

王洪鈞

世人皆言：老師的地位有多高？美國人言：老師的地位有多高？美國人言：老師的地位有多高？美國人言：老師的地位有多高？美國人言：老師的地位有多高？

（本報台北廿日電）孔子誕辰，教育部特頒發優良教師獎，以資鼓勵。今年共頒發優良教師獎二一〇人，分十組別頒贈。

光新 H 632959 場兩半兩點天今 寶情 時開半 ：正時八場夜 團劇舞歌寧邊 湖珠珍	華寶·華榮·華英 3 891187 3 7123841 人迫氣靈 狂你為我	都銀·江珠 3 891187 3 7123841 人迫氣靈 狂你為我	石寶·樂新 K 657116 K 618167 人迫氣靈 狂你為我	樂快·都新 K 666148 H 773496 人迫氣靈 狂你為我	都美·都富·馨樂 人迫氣靈 狂你為我	地麻油·星福·華龍 人迫氣靈 狂你為我	利多域 人迫氣靈 狂你為我
--	--	---	--	--	--	---	-----------------------------------

運好 K 7556810 人迫氣靈 狂你為我	凱旋 0-461419 人迫氣靈 狂你為我	華京 3 891187 3 7123841 人迫氣靈 狂你為我	冠金 人迫氣靈 狂你為我	聯華 人迫氣靈 狂你為我	蘭月 人迫氣靈 狂你為我	順利 人迫氣靈 狂你為我	黃金 人迫氣靈 狂你為我	文華 人迫氣靈 狂你為我	城海 人迫氣靈 狂你為我
---	--	--	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

華大新 3-841199 人迫氣靈 狂你為我	聲華 H 551449 人迫氣靈 狂你為我	珠明·慶普 人迫氣靈 狂你為我	樂百·連海 H 704646 K 678091 人迫氣靈 狂你為我	宇都 人迫氣靈 狂你為我	影都 人迫氣靈 狂你為我	國都 人迫氣靈 狂你為我	倫敦 人迫氣靈 狂你為我	光華 人迫氣靈 狂你為我	華昌 人迫氣靈 狂你為我
---	--	-------------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

聲金·樂民·門金·泰國·聲麗 人迫氣靈 狂你為我	帝后·華嘉·年嘉·華麗 人迫氣靈 狂你為我	砌紅·際國 人迫氣靈 狂你為我	禾嘉·都皇·后皇 人迫氣靈 狂你為我	洋南 人迫氣靈 狂你為我	華南 人迫氣靈 狂你為我	華大新 人迫氣靈 狂你為我	聲華 人迫氣靈 狂你為我	珠明·慶普 人迫氣靈 狂你為我	樂百·連海 人迫氣靈 狂你為我	宇都 人迫氣靈 狂你為我	影都 人迫氣靈 狂你為我	國都 人迫氣靈 狂你為我	倫敦 人迫氣靈 狂你為我	光華 人迫氣靈 狂你為我	華昌 人迫氣靈 狂你為我
--	---	-------------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

列根撰文評論美蘇會談 美蘇關係基礎良好 穩定發展

克宮領導層完全明白華府立場 繼續與蘇聯接觸生產結果有信心

【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表評論，對美蘇會談表示樂觀。他認為，美蘇關係的基礎是良好的，雙方都有意建立一種穩定、可預測的關係。列根指出，蘇聯領導層完全明白華府立場，雙方在許多問題上都有共同利益。他強調，美國將繼續與蘇聯接觸，以促進雙方關係的發展。

激烈辯論煤礦工潮 黨魁聲譽每況愈下

結束美蘇高層會談 列根繼續競選活動

【路透社華盛頓一日電】今日在華盛頓舉行的激烈辯論，主要圍繞煤礦工潮展開。黨魁聲譽每況愈下。結束美蘇高層會談後，列根總統將繼續他的競選活動。辯論中，各方就煤礦工潮的處理方式展開了激烈辯論，黨魁的聲譽也因此受到影響。

打擊暴力犯罪份子 依法重罰決不寬貸

自前期限屆滿後展開嚴密查緝 負責治安單位決定雷厲風行

【本報訊】打擊暴力犯罪份子，依法重罰決不寬貸。自前期限屆滿後，負責治安單位決定展開嚴密查緝。警方表示，將採取雷厲風行的行動，嚴厲打擊暴力犯罪，維護社會治安。

美越官員展開會談 一萬名政治犯

由越移交美國 美越官員展開會談

【中央社台北一日電】美越官員展開會談，一萬名政治犯由越移交美國。雙方就政治犯的移交問題進行了初步會談，並達成了一些共識。美方表示，將盡力確保政治犯的安全和權利。

中正機場增設 聯合服務中心

迎接僑胞參加慶典 聯合服務中心

【中央社台北一日電】中正機場增設聯合服務中心，迎接僑胞參加慶典。該中心將為僑胞提供各種服務，包括行李轉運、簽證辦理等，以確保慶典活動順利進行。

榮健盧 科兒婦男

鼻 效特證保

榮健盧科兒婦男鼻效特證保。本診所由名醫主診，專治各種疑難雜症，保證療效。診所地址：九龍彌敦道四四號。

美蘇高層接觸影響 限武談判指日可待

白宮高層分析局勢 美蘇高層接觸影響

【路透社華盛頓一日電】美蘇高層接觸影響，限武談判指日可待。白宮高層分析局勢，認為雙方在許多問題上都有共同利益，談判進展順利。

蘇三名太空人 啟程返回地球

創造太空新紀錄 蘇三名太空人

【路透社莫斯科一日電】蘇三名太空人啟程返回地球，創造太空新紀錄。他們在太空中停留了多日，成功完成了各項任務，為人類太空探索做出了貢獻。

北韓救援物資 水陸運抵南韓

水陸運抵南韓 北韓救援物資

【中央社台北一日電】北韓救援物資水陸運抵南韓。該批物資包括食品、藥品等，將用於救濟南韓的災民。

三間民航公司 爭奪升降權

轉經中正國際機場 爭奪升降權

【中央社台北一日電】三間民航公司爭奪升降權，轉經中正國際機場。各方就機場的使用權展開了激烈爭奪，希望能夠獲得更多的航線。

台工業產品輸出額 已突破二百億美元

今年一月至八月 已突破二百億美元

【中央社台北一日電】台工業產品輸出額已突破二百億美元。今年一月至八月，台灣工業產品輸出額增長迅速，顯示出台灣工業的強大實力。

出租 寫字樓

住宅 出租

出租寫字樓，住宅。位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：K660682/K663096。

亞洲最大的電腦訓練學校 為商界高級行政人員、經理及秘書等，提供私人電腦訓練。

亞洲最大的電腦訓練學校，為商界高級行政人員、經理及秘書等，提供私人電腦訓練。課程內容豐富，包括電腦操作、數據處理等。詳情請洽：5-286570。

西德激進綠黨 市選暫領先

執政黨失票四分四 市選暫領先

【路透社西德一日電】西德激進綠黨市選暫領先，執政黨失票四分四。綠黨在當地的民意調查中表現出色，顯示出其強大的政治影響力。

英國「每日電訊報」報導 傳已安排明年科退任

傳已安排明年科退任 英國「每日電訊報」報導

【路透社倫敦一日電】英國「每日電訊報」報導，傳已安排明年科退任。該報指出，政府正在考慮科退任後的安排，以確保工作的順利交接。

中委會提前舉行不尋常 傳已安排明年科退任

傳已安排明年科退任 中委會提前舉行不尋常

【路透社倫敦一日電】中委會提前舉行不尋常，傳已安排明年科退任。會議討論了科退任後的各項事宜，並達成了一些共識。

打擊暴力犯罪份子 依法重罰決不寬貸

自前期限屆滿後展開嚴密查緝 負責治安單位決定雷厲風行

【本報訊】打擊暴力犯罪份子，依法重罰決不寬貸。自前期限屆滿後，負責治安單位決定展開嚴密查緝，確保社會治安。

美越官員展開會談 一萬名政治犯

由越移交美國 美越官員展開會談

【中央社台北一日電】美越官員展開會談，一萬名政治犯由越移交美國。雙方就政治犯的移交問題進行了初步會談，並達成了一些共識。

中正機場增設 聯合服務中心

迎接僑胞參加慶典 聯合服務中心

【中央社台北一日電】中正機場增設聯合服務中心，迎接僑胞參加慶典。該中心將為僑胞提供各種服務，確保慶典活動順利進行。

榮健盧 科兒婦男

榮健盧科兒婦男。本診所由名醫主診，專治各種疑難雜症，保證療效。診所地址：九龍彌敦道四四號。

聯合舉辦 江門市各口岸進出口支公司 江門市出口商品洽談會

敬請中外貿易人士 光臨指導

本港新聞

李儲文說將來駐軍守港 中國目前未決定 港人須否服役

應反議協對人港映反京北向社華新 見意人港香詢微泛廣必法本基擬草 佳排安想理議協說均誠嘉李達秉湯

【本報訊】新華社香港分社社長李達秉，昨日在「香港工商界團體聯合會」上，就「新華社對香港前途之看法」發表談話。李氏指出，新華社對香港前途之看法，是基於「九七」後香港之地位，以及香港人之利益。他認為，香港在「九七」後，應保持其自由港之地位，並應有駐軍守港。至於港人須否服役，則應視具體情況而定。李氏並表示，新華社將繼續關注香港之發展，並與各界人士保持溝通。

中英將更密切合作 港發展將創新里程 港督亦說協議有助港穩定繁榮

【本報訊】港督葛羅飛昨日在「香港發展委員會」上，就「中英合作與香港發展」發表談話。葛氏指出，中英兩國在「九七」後，將有更密切之合作，這將有助於香港之穩定與繁榮。他並表示，香港之發展將進入一個新里程，港督亦將致力於推動香港之經濟與社會發展。葛氏並強調，中英兩國之合作，將為香港之未來奠定堅實之基礎。

完成中英談判過四發表施政報告後 港督尤德爵士嫁女 週末返英主持婚禮

【本報訊】港督尤德爵士，昨日在「香港發展委員會」上，就「中英合作與香港發展」發表談話。尤氏指出，中英兩國在「九七」後，將有更密切之合作，這將有助於香港之穩定與繁榮。他並表示，香港之發展將進入一個新里程，港督亦將致力於推動香港之經濟與社會發展。尤氏並強調，中英兩國之合作，將為香港之未來奠定堅實之基礎。

澳門公眾假期 舉辦多項活動 熱烈慶祝十一

【本報訊】澳門各界昨日舉行盛大慶祝活動，熱烈慶祝「十一」國慶。活動包括遊行、音樂會、展覽等，場面熱鬧。澳門政府並宣佈，今日為澳門公眾假期，以表慶祝。各界人士紛紛參加活動，展現了澳門人民之愛國情懷。

天安門兵變後 港記者知悉人坐東邊 港報界知名人士坐東邊

【本報訊】據悉，天安門兵變後，香港記者界對事態發展極為關注。多位港報界知名人士，昨日在「香港發展委員會」上，就「天安門事件」發表談話。他們認為，天安門事件對中國之未來發展將產生深遠影響，香港應保持冷靜，並繼續關注事態發展。

聯合聲明強烈反響 美國華僑感到驕傲

【本報訊】美國華僑對「聯合聲明」發表強烈反響，紛紛表示感到驕傲。聲明指出，美國將繼續支持中國之民主與自由，並反對任何損害中國主權之行為。華僑們認為，這體現了美國對中國之重視與支持，並對中國之未來充滿信心。

香港現有制度帶來好處 英報認為改革應緩進

【本報訊】英國《泰晤士報》昨日發表評論，認為香港現有制度帶來好處，改革應緩進。評論指出，香港之自由港地位是其核心競爭力，任何改革都應在不損害此地位之前提下進行。評論並呼籲英國政府應繼續支持香港之穩定與繁榮。

中英達成協議 並非出賣香港 強調兩國均希望香港維持現狀

【本報訊】中英兩國政府昨日就「香港前途問題」達成協議，強調兩國均希望香港維持現狀。協議指出，香港在「九七」後，將保持其自由港地位，並有駐軍守港。中英兩國並表示，將繼續加強合作，推動香港之經濟與社會發展。此舉獲得各界人士之廣泛支持。

中國雖非簽約國聯合聲明已提供約束力 兩項聯合國人權公約 九七年後繼續在港生效

【本報訊】中國政府昨日發表聲明，指出中國雖非「九七」後香港之簽約國，但聯合聲明已提供約束力。聲明指出，兩項聯合國人權公約在「九七」後仍將在港生效，這將有助於保障香港人之基本權利。中國政府並表示，將繼續致力於推動香港之民主與自由。

密嚴安保會酒慶國 問訪督港國包者記 動移難國大成形

【本報訊】國家安全委員會昨日舉行盛大慶祝活動，熱烈慶祝「十一」國慶。活動包括遊行、音樂會、展覽等，場面熱鬧。國家安全委員會並表示，將繼續加強對香港之安全保護，確保香港之穩定與繁榮。

實地行動表示決心 實地行動表示決心

【本報訊】香港各界昨日舉行實地行動，表示對「九七」後香港前途之信心。行動包括遊行、集會等，場面熱烈。各界人士紛紛表示，將繼續支持香港之穩定與繁榮，並為香港之未來貢獻力量。

維持外資留港發展 維持外資留港發展

【本報訊】香港政府昨日發表聲明，表示將繼續致力於維持外資留港發展。聲明指出，香港之自由港地位是其核心競爭力，政府將採取一切措施，確保外資在港之利益得到保障。政府並表示，將繼續推動香港之經濟與社會發展。

天安門兵變後 港記者知悉人坐東邊 港報界知名人士坐東邊

【本報訊】據悉，天安門兵變後，香港記者界對事態發展極為關注。多位港報界知名人士，昨日在「香港發展委員會」上，就「天安門事件」發表談話。他們認為，天安門事件對中國之未來發展將產生深遠影響，香港應保持冷靜，並繼續關注事態發展。

聯合聲明強烈反響 美國華僑感到驕傲

【本報訊】美國華僑對「聯合聲明」發表強烈反響，紛紛表示感到驕傲。聲明指出，美國將繼續支持中國之民主與自由，並反對任何損害中國主權之行為。華僑們認為，這體現了美國對中國之重視與支持，並對中國之未來充滿信心。

主談張端 端爭決解 示表禮兵閱持主平小鄧

【本報訊】鄧小平主席昨日在「北京人民大會堂」上，就「香港前途問題」發表談話。鄧氏指出，中英兩國政府已就「香港前途問題」達成協議，這將有助於保障香港之穩定與繁榮。他並表示，中國政府將繼續致力於推動香港之民主與自由。

中國雖非簽約國聯合聲明已提供約束力 兩項聯合國人權公約 九七年後繼續在港生效

【本報訊】中國政府昨日發表聲明，指出中國雖非「九七」後香港之簽約國，但聯合聲明已提供約束力。聲明指出，兩項聯合國人權公約在「九七」後仍將在港生效，這將有助於保障香港人之基本權利。中國政府並表示，將繼續致力於推動香港之民主與自由。

密嚴安保會酒慶國 問訪督港國包者記 動移難國大成形

【本報訊】國家安全委員會昨日舉行盛大慶祝活動，熱烈慶祝「十一」國慶。活動包括遊行、音樂會、展覽等，場面熱鬧。國家安全委員會並表示，將繼續加強對香港之安全保護，確保香港之穩定與繁榮。

實地行動表示決心 實地行動表示決心

【本報訊】香港各界昨日舉行實地行動，表示對「九七」後香港前途之信心。行動包括遊行、集會等，場面熱烈。各界人士紛紛表示，將繼續支持香港之穩定與繁榮，並為香港之未來貢獻力量。

維持外資留港發展 維持外資留港發展

【本報訊】香港政府昨日發表聲明，表示將繼續致力於維持外資留港發展。聲明指出，香港之自由港地位是其核心競爭力，政府將採取一切措施，確保外資在港之利益得到保障。政府並表示，將繼續推動香港之經濟與社會發展。

天安門兵變後 港記者知悉人坐東邊 港報界知名人士坐東邊

【本報訊】據悉，天安門兵變後，香港記者界對事態發展極為關注。多位港報界知名人士，昨日在「香港發展委員會」上，就「天安門事件」發表談話。他們認為，天安門事件對中國之未來發展將產生深遠影響，香港應保持冷靜，並繼續關注事態發展。

聯合聲明強烈反響 美國華僑感到驕傲

【本報訊】美國華僑對「聯合聲明」發表強烈反響，紛紛表示感到驕傲。聲明指出，美國將繼續支持中國之民主與自由，並反對任何損害中國主權之行為。華僑們認為，這體現了美國對中國之重視與支持，並對中國之未來充滿信心。

1984 香港地圖 街道地圖 每冊港幣拾捌元

Recognised Degree Become a Professional Qualify for the following: * Interpreter - Translator * G. M. Teacher * Civil Service Executive * Linguistic Officer * Management * Marketing Executive * Social Service Officer * Personnel Officer * Bank Officer * Senior Secretary

非洲海狗止咳露 治咳治喘化痰順氣清肺火祛風特效良藥

聯合聲明強烈反響 美國華僑感到驕傲

法新採築建路支埔大路公迴環

萬三千省節 程工

本成造建低減進曳段分用面橋 求需付應足車通中年明綫幹主

【本報訊】新界迴環公路工程，昨日完成最後一段橋樑的建造，全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元。該項工程，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。該項工程，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

美林郵專綫小巴 未辦續期須停駛

區議員促政府 應考慮其他交通方案

【本報訊】美林郵專綫小巴，因未辦續期，須於下月停駛。區議員表示，該項小巴，自一九八一年開始，一直為區內居民提供交通服務，但由於政府未有撥款，該項小巴，將於下月停駛。區議員表示，該項小巴，自一九八一年開始，一直為區內居民提供交通服務，但由於政府未有撥款，該項小巴，將於下月停駛。區議員表示，該項小巴，自一九八一年開始，一直為區內居民提供交通服務，但由於政府未有撥款，該項小博，將於下月停駛。

博愛醫院總理漢城遇險 電梯被困無恙

同鄉謝神恩 協助脫困

【本報訊】博愛醫院總理漢城，昨日在該院內，因電梯被困，無恙。同鄉謝神恩，協助脫困。漢城昨日在該院內，因電梯被困，無恙。同鄉謝神恩，協助脫困。漢城昨日在該院內，因電梯被困，無恙。同鄉謝神恩，協助脫困。

元朗朗屏邨四新廈 三千單位容四萬人

建築費一億七千萬八七年落成

【本報訊】元朗朗屏邨四新廈，建築費一億七千萬，八七年落成。該項工程，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

新界社團組織 慶祝十一酒會

李連生促港人儘努力

【本報訊】新界社團組織，昨日舉行慶祝十一酒會。李連生促港人儘努力。該項酒會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

九龍城區童軍會 第八屆委員就職

李連生親臨主持

【本報訊】九龍城區童軍會，昨日舉行第八屆委員就職典禮。李連生親臨主持。該項典禮，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

青年海報設計 開始接受報名

公開徵集設計稿

【本報訊】青年海報設計，昨日開始接受報名。公開徵集設計稿。該項設計，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

喜來登提供食家好去處 推出蒙古燒烤自助晚餐

推出蒙古燒烤自助晚餐

【本報訊】喜來登酒店，昨日推出蒙古燒烤自助晚餐。該項晚餐，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

三院員工福利會 第三屆嘉年華會

逾千員工家屬同歡

【本報訊】三院員工福利會，昨日舉行第三屆嘉年華會。逾千員工家屬同歡。該項嘉年華會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

鄉委會開特別會議 要求警方秉公查辦

元朗十八鄉村民涉藏毒被捕

要求警方秉公查辦

【本報訊】元朗十八鄉村民，昨日開特別會議，要求警方秉公查辦。該項會議，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

成立小組研究 西貢村屋需求

西貢村屋需求

【本報訊】西貢村屋需求，昨日成立小組研究。該項小組，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

非法屠宰肉類進食後可損健康

村民被罰千元

【本報訊】非法屠宰肉類進食後，可損健康。村民被罰千元。該項肉類，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

西貢再辦園藝十講 指導種植蘭花盆栽

指導種植蘭花盆栽

【本報訊】西貢再辦園藝十講，指導種植蘭花盆栽。該項園藝，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

東區區議員李廣林認為 中英協議比想象中更好

顯示中英雙方之決心與誠意

【本報訊】東區區議員李廣林，昨日表示，中英協議比想象中更好。該項協議，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

「孩子的陽光」 曉揭獎勝優色填

軍季亞冠佈宣獎頒末週

【本報訊】「孩子的陽光」，昨日曉揭獎勝優色填。該項活動，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

富雅花園發售 料再掀搶購潮

料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，昨日發售。料再掀搶購潮。該項花園，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

生蛇什貨同業會 祝國慶聯歡宴會

祝國慶聯歡宴會

【本報訊】生蛇什貨同業會，昨日舉行祝國慶聯歡宴會。該項宴會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

果菜行工商總會 祝國慶聯歡宴會

祝國慶聯歡宴會

【本報訊】果菜行工商總會，昨日舉行祝國慶聯歡宴會。該項宴會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。



元朗十八鄉村民代表與警方會面，要求警方秉公查辦。

聲明與憲法存有矛盾 未來基本法需作解決

協議承諾有待驗證港人應冷靜面對

【本報訊】聲明與憲法存有矛盾，未來基本法需作解決。該項聲明，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

中大歷史系教授郭少棠認為 未來基本法需作解決

協議承諾有待驗證港人應冷靜面對

【本報訊】中大歷史系教授郭少棠，昨日表示，未來基本法需作解決。該項基本法，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

西貢再辦園藝十講 指導種植蘭花盆栽

指導種植蘭花盆栽

【本報訊】西貢再辦園藝十講，指導種植蘭花盆栽。該項園藝，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

東區區議員李廣林認為 中英協議比想象中更好

顯示中英雙方之決心與誠意

【本報訊】東區區議員李廣林，昨日表示，中英協議比想象中更好。該項協議，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

「孩子的陽光」 曉揭獎勝優色填

軍季亞冠佈宣獎頒末週

【本報訊】「孩子的陽光」，昨日曉揭獎勝優色填。該項活動，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

富雅花園發售 料再掀搶購潮

料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，昨日發售。料再掀搶購潮。該項花園，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

生蛇什貨同業會 祝國慶聯歡宴會

祝國慶聯歡宴會

【本報訊】生蛇什貨同業會，昨日舉行祝國慶聯歡宴會。該項宴會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

果菜行工商總會 祝國慶聯歡宴會

祝國慶聯歡宴會

【本報訊】果菜行工商總會，昨日舉行祝國慶聯歡宴會。該項宴會，由一九八一年開始，至一九八九年完成，全線長一百一十公里，其中橋樑工程佔百分之三十，共長三十三公里。全線橋樑工程，共節省三萬三千萬元，其中節省最多的是沙頭角段，共節省一萬一千萬元。

本港新聞

新登記選民逾63萬

政務署對成績滿意

連同舊有登記選民總數百五萬
約佔符合資格選民半數

【本報訊】政務處昨日公佈，截至九月九日止，全港新登記選民總數已達六十三萬三千七百九十九人。政務處對這項成績表示滿意，並認為這顯示選民對登記制度的興趣日益增加。

政務處指出，在過去九個月中，共有六十三萬三千七百九十九名新登記選民。加上舊有的選民，全港目前共有二百五十四萬三千七百九十九名登記選民。這約佔符合資格選民總數的一半。

政務處表示，新登記選民中，約有百分之六十是女性，百分之四十是男性。在年齡方面，約有百分之二十是十八至二十五歲的年輕人，百分之三十是二十六至三十五歲，百分之二十是三十六至四十五歲，百分之二十是四十六至五十五歲，百分之十是五十六歲或以上。

政務處呼籲尚未登記的選民，儘快前往選民登記處或郵政總局登記，以確保在下次選舉中能夠行使投票權。

憑身份證資料 自動成為選民

未來三年無法實現

【本報訊】政府曾提出，將利用身份證資料，自動將符合條件的香港居民列入選民名冊。這項計劃目前尚未實施，預計未來三年內難以實現。

政府表示，這項計劃旨在簡化選民登記程序，提高選民登記率。根據計劃，凡持有有效身份證的香港居民，其個人資料將與選民登記處共享。如果符合條件，他們將自動被列入選民名冊。

然而，目前身份證資料與選民登記處的系統尚未連接，且需要進行大量的技術改造和數據清理工作。政府估計，這項計劃至少需要三年時間才能實現。

英軍空軍大匯演

海陸空大匯演

【本報訊】英國皇家空軍昨日在香港舉行了一場規模空前的空軍大匯演。匯演內容包括多架戰機在空中編隊飛行、低空掠過、以及在海面上進行水靶擊等。

匯演吸引了數以萬計的市民前往觀摩。在匯演過程中，多架先進的戰機在空中展示了精湛的飛行技術，激起了觀眾的陣陣掌聲。

油蔴地避風塘艇家

七十戶辦上岸申請

【本報訊】油蔴地避風塘的艇家，經過多日的申請，已有七十戶獲准搬上岸。這項安排旨在改善艇家的居住環境，並促進該地區的社會和諧。

政府表示，這項安排是根據艇家的實際情況和申請情況而定的。獲准上岸的艇家將被安置在指定的安置區，並享有與本地居民同等的權利和義務。

個人傷亡索償法援

勝訴按比例扣款項

【本報訊】一名在交通事故中受傷的男子，向法院提起訴訟，要求對方賠償其傷亡損失。法院在審理後，裁定原告勝訴，但被告可以按比例扣除部分款項。

法院表示，被告在事故中負有主要責任，應賠償原告的全部損失。然而，由於原告在事故中也負有次要責任，因此被告可以按比例扣除部分款項。

登記期限昨日屆滿

各區新選民數字

【本報訊】選民登記的期限昨日已屆滿。根據統計，各區新登記選民的數字如下：

區別	新登記選民數字
中西區	四萬三千七百九十九
東區	三萬二千七百九十九
南區	二萬一千七百九十九
西區	一萬一千七百九十九
北區	六千七百九十九
離島	二千七百九十九
新界	一萬二千七百九十九
合計	六十三萬三千七百九十九

英議員莊善敦

參觀弱智服務

【本報訊】英國議員莊善敦昨日來港參觀，並參觀了當地的弱智服務中心。莊善敦對當地的服務表示讚賞，並表示將向英國政府建議，加強對弱智人士的關懷和支持。

會德豐中期業績

純利較去年減半

【本報訊】會德豐公司昨日公佈了其中期業績。報告顯示，該公司本期的純利較去年同期減半，主要由於市場競爭加劇和成本上升所致。

新蒲崗電子廠工潮

工人追討欠薪 要求信心保證

【本報訊】新蒲崗電子廠的員工因追討欠薪問題，昨日在廠外舉行集會。員工們要求廠方儘快支付欠薪，並提供信心保證，否則將繼續採取行動。

酒樓為爭取顧客

下午茶減價招徠

【本報訊】為了吸引顧客，多家酒樓昨日推出了下午茶減價優惠。這項優惠旨在促進消費，並提高酒樓的競爭力。

勞工處今派員調查

新蒲崗電子廠工潮

【本報訊】勞工處昨日表示，將派員前往新蒲崗電子廠調查員工追討欠薪的情況。勞工處呼籲員工在調查過程中保持冷靜，並提供相關證據。

漢城見聞

人參園

【本報訊】本報記者近日訪問了韓國漢城，並參觀了當地的參園。參園負責人表示，韓國人參的種植和加工技術非常成熟，且品質優良。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】本報商業專欄廣告，具有集中宣傳、費廉效大的特點。歡迎各界人士垂詢。

大漢文物館

名畫古玩精品展

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-221640

名畫古玩精品展

真蹟逾千 古玩數百 鑑定精確 訂價特廉

展品全部新換

名家真蹟 高級古玩 琳瑯滿目 免費參觀

加拿大移民、投資、稅務

特約加拿大會計師及律師在十月十四日(星期日)下午二時至五時，於尖沙咀香港大酒店(Hong Kong Hotel)舉行講座，內容包括：

- 移民及投資
- 稅務
- 加拿大法律

歡迎預約，電話：3-421200

德國鑽石

五萬元的鑽石 五百元可買得???

鑽石一樣的光彩 一樣的全美校面

亞洲總代理：愛德華珠寶店

世界各國名廠鑽石入口 批發 出口 零售

尖沙咀新世紀中心地庫 樓一舖一舖一舖

美國汽車焗油

車身焗油，代報燕梳，保用三年

九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661

香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評

華僑日報讀者旅行團榮譽主辦

出發日期：10月7、14、21日(星期日)

時間：上午九時至下午五時止 費用：\$110.00

乘豪華客位專車往返梅窩，瀏覽東方威尼斯大澳漁村，邊遊龍田新村觀最新建設，自由選購名產及海味，專車直達昂平寶蓮寺，邊遊大嶼山風光秀麗如畫，邊遊鳳山廟堂享用精美上素，邊遊茶園品嘗山水豆腐，觀光石壁水塘賞偉大建設，送贈七海旅遊之寶涼果包。

塔門歡樂遊 長洲華威酒店 嘉道理農場 西貢一日遊 西沙灣渡假酒店 海洋公園 新界環島遊 梅窩銀礦灣酒店 海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

報名地點：七海旅遊有限公司 香港德輔道中88-88號華僑商業大廈1802室 5-413081(四線)

職業訓練局中心

全日制課程開課

【本報訊】職業訓練局中心，為協助學員就業，特設全日制課程開課。課程內容豐富，包括電腦、英語、數學等。歡迎報名參加。

香港英語會所

HK English Speaking Club

創辦：Mr. Davies, Mr. Gregory

Open everyday from 12:00 - 10:30 p.m. (Incl Sunday)

九龍彌敦道192號5樓 (倫敦戲院對面，日本時裝樓上)

Tel: 3-661131

Come & Speak English with Euro/American. Learn English while having fun! 學英語，齊參與，Everybody Welcome!

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府 和中華人民共和國政府關於 香港前途的協議草案

致各位擬對草案表達意見之市民

如衆週知，有關香港前途協議之草案，已於日前出版之白皮書內發表，政府將確保備有足夠之白皮書，以供全體市民索閱，同時促請各界人士根據白皮書所列出的背景，而對該草案是否可予整體接受提出意見。

市民對白皮書具有任何意見，請提交現已成立之民意審核專員辦事處，該處不屬香港政府一般機構，本人以民意審核專員之身份，將直接向港督報告。本處之任務，為收納有關白皮書之意見。意見可以書面方式直接寄交本處，或經由大衆公認和熟識之諮詢途徑轉達，此外，本處亦兼顧經由傳播媒介發表之言論，以及各項民意調查之結果。本辦事處設於最高法院大廈內，全部工作人員約有五十名。

提交意見之方法：市民擬表達意見，請以書面方式，中英文均可，具函寄交民意審核專員，地址如下：

香港郵箱第9000號，民意審核專員辦事處，民意審核專員啓。

意見書不論由社團或個別市民投寄，一律必須簽署，並於信上清楚註明投函人姓名或所代表社團名稱及地址，社團代表並應註明其所擔當之職位，本處收到後將覆函以示該件收迄。

匿名函件將不予考慮。市民倘有意見發表，又不擬以書面方式提出，請經由慣常接觸之具有代表性組織，例如區議會及其他社團轉達意見。

市民如有任何查詢，請致電5-292393。

市民提供之意見有何作用：有關協議草案之意見將由本處撮要，然後根據全部意見加以分析及審核，於日後呈交港督之報告書內提出。報告書將包括本處所收到全部意見之據實撮要，以及審核一般市民對協議草案整體接受之程度。報告書將呈交英國外交及聯邦事務大臣，而英國政府將根據該報告書，以決定向國會提出之建議。

報告書日後將於香港發表，並附錄各具有代表性團體所提交意見之全文。

請踴躍提交意見：所有意見應以書面方式寄交香港郵箱第9000號。

麥法誠

民意審核專員麥法誠

本港新聞

沙田何文田田試驗計劃成功 警察派出所改制

警長由指揮官專轄責區聯網工作 活靈為更將作工方警點缺所出派除

【本報訊】沙田何文田田試驗計劃成功，警察派出所改制，警長由指揮官專轄責區聯網工作，活靈為更將作工方警點缺所出派除。

（本報訊）沙田何文田田試驗計劃成功，警察派出所改制，警長由指揮官專轄責區聯網工作，活靈為更將作工方警點缺所出派除。

陳松青案初級偵訊 法官下令清堂審理

公眾人士可旁聽記者不准採訪

【本報訊】陳松青案初級偵訊，法官下令清堂審理，公眾人士可旁聽，記者不准採訪。

牛頭角女童失蹤被色狼猥亵 色魔猥玩五歲稚女 歐打警員逃去無踪

【本報訊】牛頭角女童失蹤被色狼猥亵，色魔猥玩五歲稚女，歐打警員逃去無踪。

兩男男女女墮樓身亡 初步調查認為並無可疑

【本報訊】兩男男女女墮樓身亡，初步調查認為並無可疑。

六名偷渡客 被警方拘捕

【本報訊】六名偷渡客被警方拘捕。

澳門珠寶公司被劫 警匪飛車追逐槍戰

【本報訊】澳門珠寶公司被劫，警匪飛車追逐槍戰。

兩匪挾十萬金飾遁去 警方拘一人

【本報訊】兩匪挾十萬金飾遁去，警方拘一人。

灌救十八小時 滅撲午上日昨

【本報訊】灌救十八小時，滅撲午上日昨。

檢獲生鴉片 拘捕六男女

【本報訊】檢獲生鴉片，拘捕六男女。

香港最高法院破產案 一九八四年第三八宗

【本報訊】香港最高法院破產案，一九八四年第三八宗。

香港海商會 召開一九八四年會員大會

【本報訊】香港海商會召開一九八四年會員大會。

近萬密蜂 入屋集

【本報訊】近萬密蜂入屋集。

上水酒樓被劫 歹徒留下工具

【本報訊】上水酒樓被劫，歹徒留下工具。

警方提供消息 歹徒留下工具

【本報訊】警方提供消息，歹徒留下工具。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

潘小龍講史記 港大校外課程週一開課

【本報訊】潘小龍講史記，港大校外課程週一開課。

召開業主大會通告 華基工業中心業主大會通告

【本報訊】召開業主大會通告，華基工業中心業主大會通告。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

謝 先夫黃公國桐府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫黃公國桐府君之喪於昨。

謝 先夫胡公炳坤府君之喪於昨

【本報訊】謝先夫胡公炳坤府君之喪於昨。

體育

台維斯盃網球總決賽 瑞典美國爭霸

十二月廿八至卅日哥登堡舉行

【本報紐約廿一日電】瑞典與美國網球總決賽，將於十二月廿八至卅日在哥登堡舉行。此項比賽，係由瑞典網球協會與美國網球協會聯合主辦，旨在促進兩國網球運動之發展。比賽將分為男子及女子兩組，各組分別進行單打及雙打比賽。瑞典方面，將派出多位實力強勁之選手，與美國隊展開激烈競爭。此項比賽之舉行，將為兩國網球愛好者提供一場精彩之視覺盛宴。

新界市政署游泳救生賽 四百健兒參加

【本報訊】新界市政署主辦之游泳救生賽，將於近日舉行。屆時將有來自各區之四百多名青少年參加。此項比賽旨在提高青少年之游泳技能及救生意識，以保障水上活動之安全。比賽項目包括一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、十二點八公里及二十五公里等。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發青少年對游泳之興趣，並培養其團隊合作精神。

史砵亭破華森 據葡萄牙牙榜首

【本報訊】在葡萄牙舉行之足球賽中，史砵亭隊以破竹之勢擊敗華森隊，奪得冠軍。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。史砵亭隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。華森隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋史砵亭隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了葡萄牙足球水平之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

九龍城樂善堂杯籃球比賽 各組優勝產生

【本報訊】九龍城樂善堂杯籃球比賽已圓滿結束，各組優勝隊伍已產生。此次比賽吸引了眾多青少年參加，競爭十分激烈。在男子組別中，某隊憑藉著出色之表現奪得冠軍；而在女子組別中，另一隊則以精湛之技術獲勝。主辦單位表示，此次比賽不僅提高了青少年之籃球技術，也增進了他們之間之友誼。優勝隊伍將代表九龍城參加更高層級之比賽，爭取取得更好之成績。

歐洲足球盃決賽 五月八及廿二日

【本報訊】歐洲足球盃決賽將於五月八日及廿二日舉行。此項比賽是歐洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定歐洲足球之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發歐洲足球運動之熱度，並促進各國足球水平之提高。決賽之舉行，將為歐洲足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

旺角場夜演甲組足球聯賽 流浪東昇對陣

【本報訊】旺角場夜演甲組足球聯賽將於近日舉行，流浪隊將對陣東昇隊。此項比賽是甲組聯賽之一場焦點戰，吸引了眾多球迷到場觀看。流浪隊在近期比賽中表現出色，而東昇隊則在防守上有所加強。兩支球隊之對決，將為球迷們帶來一場精彩之比賽。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發球迷對足球之熱愛，並提高甲組聯賽之水平。

各組優勝產生 西班牙甲組足球賽

【本報訊】西班牙甲組足球賽各組優勝隊伍已產生。此次比賽競爭激烈，各隊均全力以赴爭取勝利。在最終之對決中，某隊憑藉著出色之表現奪得冠軍。主辦單位表示，此次比賽不僅提高了西班牙足球水平，也為各隊之未來發展提供了借鑒。優勝隊伍將代表西班牙參加更高層級之比賽，爭取取得更好之成績。

五月八及廿二日 歐洲足球盃決賽

【本報訊】歐洲足球盃決賽將於五月八日及廿二日舉行。此項比賽是歐洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定歐洲足球之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發歐洲足球運動之熱度，並促進各國足球水平之提高。決賽之舉行，將為歐洲足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

新奧爾良女子網球賽 華露娃擊敗里遜

【本報訊】新奧爾良女子網球賽已圓滿結束，華露娃隊以壓倒性優勢擊敗里遜隊，奪得冠軍。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。華露娃隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。里遜隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋華露娃隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了華露娃隊實力之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

台亞網球歐洲A組 蘇聯暫勝以色列

【本報訊】台亞網球歐洲A組比賽中，蘇聯隊暫勝以色列隊。此項比賽是台亞網球賽之一場焦點戰，吸引了眾多觀眾到場觀看。蘇聯隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。以色列隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋蘇聯隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了蘇聯隊實力之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

香港隊昨晚飛印 參加亞洲足球錦標賽

【本報訊】香港隊已於昨晚飛往印度，參加即將舉行之亞洲足球錦標賽。此項比賽是亞洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。香港隊在比賽中將代表中國香港參加比賽，爭取取得好成績。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發香港足球運動之熱度，並促進中國香港足球水平之提高。香港隊之出發，將為中國香港足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

國際足球協理員考察 中共明年辦世少盃

【本報訊】國際足球協理員考察團已抵達中國，考察明年在中國舉行之世界少年足球錦標賽。此項比賽是國際足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。考察團將對中國之足球設施、裁判水平及組織能力進行全面考察，以確保比賽之順利進行。主辦單位表示，此次考察將為中國足球之發展提供借鑒，並提高中國足球水平。世界少年足球錦標賽之舉行，將為中國足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

英援赫特尼足球聯隊 中央米蘭開勝利門

【本報訊】英援赫特尼足球聯隊在比賽中取得勝利，中央米蘭隊亦在比賽中取得勝利。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。英援赫特尼足球聯隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。中央米蘭隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋英援赫特尼足球聯隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了兩支球隊實力之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

西班牙甲組足球賽 二比一反勝維維斯四戰皆捷

【本報訊】西班牙甲組足球賽中，某隊以二比一反勝維維斯隊，四戰皆捷。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。某隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。維維斯隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋某隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了某隊實力之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

西牙甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】西牙甲組聯賽前六隊形勢如下：某隊、某隊、某隊、某隊、某隊、某隊。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。各隊在比賽中均全力以赴爭取勝利，競爭十分激烈。主辦單位表示，此次比賽不僅提高了西牙足球水平，也為各隊之未來發展提供了借鑒。西牙甲組聯賽之舉行，將為西牙足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

五月八及廿二日 歐洲足球盃決賽

【本報訊】歐洲足球盃決賽將於五月八日及廿二日舉行。此項比賽是歐洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定歐洲足球之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發歐洲足球運動之熱度，並促進各國足球水平之提高。決賽之舉行，將為歐洲足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

愛登荷華擊敗畢達 仍據荷蘭甲組榜首

【本報訊】愛登荷華隊在比賽中擊敗畢達隊，仍據荷蘭甲組榜首。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。愛登荷華隊在比賽中展現了極強之進攻能力，多次攻入對方球門，最終以壓倒性優勢獲勝。畢達隊則在防守上出現漏洞，未能有效阻擋愛登荷華隊之進攻。此項比賽之結果，顯示了愛登荷華隊實力之提高，也為兩支球隊之未來發展提供了借鑒。

參加中傷殘運動會 香港隊明日出發

【本報訊】香港隊已於明日出發，參加即將舉行之中傷殘運動會。此項比賽是中國傷殘體育界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。香港隊在比賽中將代表中國參加比賽，爭取取得好成績。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發中國傷殘體育運動之熱度，並促進中國傷殘體育水平之提高。香港隊之出發，將為中國傷殘體育愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

南華會主辦 場地單車班

【本報訊】南華會已於近日主辦了場地單車班，吸引了眾多青少年參加。此項比賽旨在提高青少年之單車技術，並培養其團隊合作精神。比賽項目包括一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、十二點八公里及二十五公里等。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發青少年對單車之興趣，並提高其單車技術。

青少軍兵兵 明日準決賽

【本報訊】青少軍兵兵比賽將於明日舉行準決賽。此項比賽是青少軍兵兵界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。準決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定青少軍兵兵之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發青少軍兵兵運動之熱度，並促進各國青少軍兵兵水平之提高。準決賽之舉行，將為青少軍兵兵愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

南斯拉夫單車手 比賽中意外喪生

【本報訊】南斯拉夫單車手在比賽中不幸意外喪生。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。不幸事件發生後，主辦單位已立即展開調查，並採取措施確保比賽之安全。主辦單位表示，將盡一切努力防止類似事件再次發生，並對受害者表示哀悼。此項比賽之結果，顯示了單車運動之危險性，也提醒各國單車愛好者在比賽中應注意安全。

奧地利甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】奧地利甲組聯賽前六隊形勢如下：某隊、某隊、某隊、某隊、某隊、某隊。此項比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分熱烈。各隊在比賽中均全力以赴爭取勝利，競爭十分激烈。主辦單位表示，此次比賽不僅提高了奧地利足球水平，也為各隊之未來發展提供了借鑒。奧地利甲組聯賽之舉行，將為奧地利足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

五月八及廿二日 歐洲足球盃決賽

【本報訊】歐洲足球盃決賽將於五月八日及廿二日舉行。此項比賽是歐洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定歐洲足球之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發歐洲足球運動之熱度，並促進各國足球水平之提高。決賽之舉行，將為歐洲足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。

五月八及廿二日 歐洲足球盃決賽

【本報訊】歐洲足球盃決賽將於五月八日及廿二日舉行。此項比賽是歐洲足球界之最高盛事，吸引了全球數億觀眾之關注。決賽將在兩支實力強勁之球隊之間展開，屆時將決定歐洲足球之冠軍歸屬。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能激發歐洲足球運動之熱度，並促進各國足球水平之提高。決賽之舉行，將為歐洲足球愛好者提供一場難得一見之精彩對決。



刊特禮典業畢屆首學大亞東

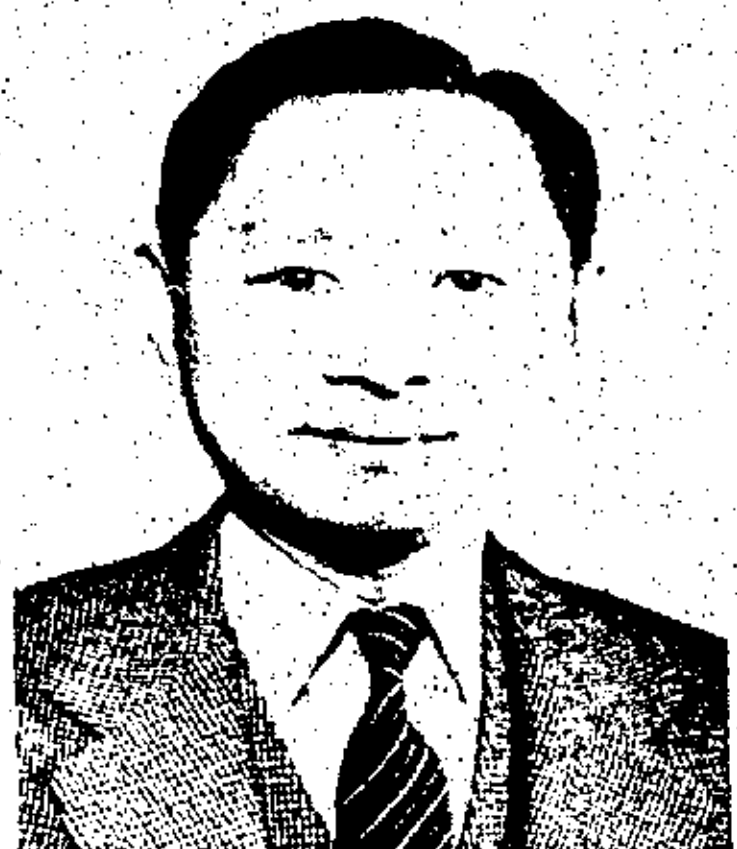
澳門政府正式承認東亞大學學位 澳督就任首屆校監 舉行首屆頒授學位典禮

澳門東亞大學頒授學位典禮



澳門東亞大學頒授學位典禮，於九月廿二日，在東亞大學禮堂舉行。當晚，澳督高斯達、東亞大學校長、各學院院長、教授、職員、學生及嘉賓，共約二百多人出席。典禮由澳督高斯達主持，他首先致詞，祝賀東亞大學首屆畢業生，並感謝各學院院長及教授對學生之教導。隨後，各學院院長分別頒發學位證書給畢業生。典禮在歡愉氣氛中圓滿結束。

東亞大學增至五個學院 各院續擴大推出新課程



東亞大學自一九八四年創校以來，已發展至五個學院，包括文學院、工商管理學院、社會科學學院、預科學院及進修學院。各學院均不斷推出新課程，以應付社會之需要。例如，文學院最近增加了中國文學及文化課程；工商管理學院則增加了會計及財務課程。此外，大學亦積極與社會各界合作，提供專業培訓及諮詢服務。



研究院院長韓士教授

港澳四位名人 獲頒榮譽學位

在東亞大學首屆畢業典禮上，校方向四位在港澳地區有卓越貢獻的名人頒發榮譽學位。這四位名人分別是：前香港政府副秘書長、現任香港大學校長之李卓人；前澳門政府副秘書長、現任澳門大學校長之李國章；前澳門政府副秘書長、現任澳門大學校長之李國章；以及前澳門政府副秘書長、現任澳門大學校長之李國章。這四位名人的獲頒榮譽學位，是東亞大學對他們在社會及學術領域所作貢獻之肯定。



東亞大學繼文化中心後 行將興建何賢會議中心

東亞大學在創校以來，已興建了多個文化及學術中心。繼文化中心之後，校方計劃興建何賢會議中心。該中心將為大學提供一個現代化的會議及活動場所，以應付日益增長的學術交流及社會服務需求。此外，校方亦計劃興建一座新的圖書館，以收藏更多學術著作及參考資料。

澳門東亞大學 一九八四年至一九八五年課程一覽		
本科學院 三年制大學課程	文學院	中國語文、英語語文、葡國語文、 日語語文、法語語文
	工商管理學院	會計、管理科學、國際市場學、 人力資源管理
	社會科學學院	經濟學、政府學、地理學、 心理學
公開學院 通過教學學位課程	文學院	歷史、文學、哲學
	工商管理學院	會計及財務、企業信息系統、 經濟學、市場學、人事管理
	數學學院	純數學及應用數學 數學及電腦計算
研究院	文學院	文學碩士課程 (呈繳論文方式)
	工商管理學院	工商管理碩士課程 (週末上課方式)
	社會科學學院	社會科學碩士課程 (呈繳論文方式)
預科學院 大學預科課程	普通教育文憑	輔導中五及中六畢業生升大
	特別班	加強輔導英語較弱學生升大
	集中一年制	為非英語中六畢業生升大而設
進修學院 兼讀課程暨 專業文憑課程	校外課程	語文、文化、及職業課程
	專業文憑課程	電腦文憑課程
	中文校外學位課程	中國文史、工商管理、 應用數學、新聞傳播、 社會科學

除預科學院經已截止報名外，其他各學院所開辦各項課程之最後截止日期為十月九日。



(左)預科學院院長黃美蘭女士
(右)公開學院院長司文同教授

恭祝

- 澳門總督高斯達海軍少將閣下就任澳門東亞大學校監暨
獲東亞大學榮譽公共行政學博士學位
澳門政府教育文化旅遊政務司黎智智博士獲東亞大學榮譽
文學博士學位
澳門旅遊娛樂有限公司總經理暨東亞大學信託委員會
主席何鴻燜先生榮獲東亞大學榮譽社會科學博士學位
葡萄牙里斯本大學校長托斯卡諾利柯教授獲東亞大學榮譽
哲學博士學位
- ASA BRIGGS
星懷略
萬利華娛樂公司
湛兆霖
廣發行
陳有慶
香港商業銀行
海外信託銀行
鄭裕彤
新世界發展有限公司
張子芳
嘉頓有限公司
邱德根
遠東集團
澳門恒生銀行
鍾立雄
積福國際有限公司
霍英東
有榮有限公司
方樹泉 方潤華
協成行發展有限公司
RICHARD C. GRIFFITHS
何厚華
澳門大豐銀行
澳門旅遊娛樂有限公司
薛壽生
關文偉
大實地產有限公司
李仲賢
李文光
泛印國際財務有限公司
李福兆
遠東交易所
羅保
LOBOP J & CO., LTD.
勞佐治
馬蒙
- 馬萬祺
澳門中華總商會
BERNARD MELLOR
LEONARD MINKES
高祖儒
PHILIPPINE BANK OF COMMUNICATIONS
吳毓琦
MEI KAR LEE INTERNATIONAL LTD.
JOSE BACELAR E OLIVEIRA
ALBERT RODRIGUES
A DEO SALES
A DE O SALES & CO., LTD.
羅浩然
FEDERAL PAINT FACTORY PTE LTD,
SINGAPORE
陳永義
ALLIED BANKING CORPORATION,
THE PHILIPPINES
王光英
光大實業公司
黃鎮輝
加拿大海外建設有限公司
王寬誠
幸福企業有限公司
黃景強
RICCI ISLAND WEST LTD.
胡漢輝
利興實業有限公司
胡百照
胡興律師樓
王志强
澳門美昌建築公司
王忠桐
王氏港建有限公司
姚樹聲
萬順昌行有限公司
葉永祿
PHILTRUST FINANCE LTD.
葉椿齡
金利基業有限公司
阮北輝
翁余阮律師行

本港新聞

半山區政府宿舍外籍督察喋血案 被告傷癒出庭應訊 申請保釋獲官批准

【本報訊】一名在八月初八日，於半山區政府宿舍外，被外籍督察毆打受傷的男子，現已痊癒，將於下月出庭應訊。該名男子現年三十一歲，現居半山區政府宿舍。他在八月初八日，被一名外籍督察毆打受傷，傷勢嚴重，被送往醫院救治。經過治療，他現已痊癒，並已獲准保釋。該名督察現年三十五歲，現居半山區政府宿舍。他在八月初八日，被該名男子毆打受傷，傷勢嚴重，被送往醫院救治。經過治療，他現已痊癒，並已獲准保釋。

萬人協會自由青年協會 籌辦連串活動慶祝雙十

【本報訊】萬人協會與自由青年協會，將於本月十日，即雙十節當天，在灣仔區政府宿舍外，舉行一系列慶祝活動。該等活動包括：在該處設立一個紀念碑，以紀念雙十節的意義。此外，該等協會亦將於該處舉行一系列的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。該等活動旨在提高市民對雙十節的認識，並加強市民對國家的向心力。

形勢趨穩地產旺 金來廠厦今推出

【本報訊】隨著中港貿易的日益頻繁，地產市場亦趨於穩定。金來廠厦將於今日正式推出，該厦位於灣仔區政府宿舍外，佔地約一萬平方呎，現已落成。該厦的推出，將為該區的地產市場注入新的活力。此外，該厦亦將為該區的居民提供更多的居住選擇。

港九敬老福利會 多項活動繼續展開

【本報訊】港九敬老福利會，將於本月十日，即雙十節當天，在灣仔區政府宿舍外，舉行一系列慶祝活動。該等活動包括：在該處設立一個紀念碑，以紀念雙十節的意義。此外，該會亦將於該處舉行一系列的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。該等活動旨在提高市民對雙十節的認識，並加強市民對國家的向心力。

本港應加強保安措施 立法局議員指出

【本報訊】立法局議員指出，本港應加強保安措施，以保障市民的安全。該議員指出，本港目前的保安措施尚不足夠，市民的安全受到威脅。他呼籲政府加強保安措施，包括增加警力的部署，以及加強對公共場所的保安工作。此外，該議員亦呼籲市民加強自我保護意識，以保障自身的安全。

陳秋帆在富山區地方行政區 改善服務優先診治

【本報訊】陳秋帆在富山區地方行政區，改善服務優先診治。陳秋帆表示，富山區地方行政區的服務，一直以來都受到市民的肯定。他認為，富山區地方行政區的服務，應進一步改善，以更好地服務市民。他呼籲市民繼續支持富山區地方行政區的工作，並為改善服務提供意見。

沙龍邊 執優執劣

【本報訊】沙龍邊執優執劣。沙龍邊表示，執優執劣是沙龍邊的一項重要工作。他認為，執優執劣是沙龍邊的一項重要工作，旨在提高沙龍邊的服務質量。他呼籲市民繼續支持沙龍邊的工作，並為提高服務質量提供意見。

多項活動繼續展開

【本報訊】多項活動繼續展開。多項活動繼續展開，旨在提高市民對雙十節的認識，並加強市民對國家的向心力。該等活動包括：在灣仔區政府宿舍外設立一個紀念碑，以及舉行一系列的文藝表演。

本港應加強保安措施

【本報訊】本港應加強保安措施。立法局議員指出，本港目前的保安措施尚不足夠，市民的安全受到威脅。他呼籲政府加強保安措施，以保障市民的安全。

一國兩制

【本報訊】一國兩制。一國兩制是香港回歸後的一項基本方針。該方針旨在保障香港的繁榮穩定，並加強香港與祖國的聯繫。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鹿死

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即住
初售期八折優待
地下兩層每座425元
兩層單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇 業獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地址：九龍彌敦道67號 電話：0-810292

華僑日報讀者七海旅行團

酒店+機票

日韓台、星馬泰、馬尼拉及美加等地酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。
天天出發·渡假公幹·最佳選擇

台北訂房

代理五星酒店
收費全港最平
訂房熱線電話：
5-413083

大生商業大廈

中環 軒尼詩道241號(地庫)
下中國旅社對面
面積：約一萬平方呎
交通方便，設施齊全
租金：每月一萬二千元
洽購處：陳氏企業有限公司
電話：3-679081

德輔道中

中南行五字樓全層出租有間格約
千六呎月租一萬元有意
電：5230126-8 盧洽

旺舖招租

荃灣沙咀道旺舖近曹公街地點旺
盛連閣樓千三呎租廉曾小姐洽
電：四九三〇〇三八

廠房招租

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈
土瓜灣旭日街15號
順煒工業大廈
由2500呎至8400呎
洽租處：5-438960洽

渣打銀行百廿五週年

大型紀念展覽會開幕
渣打銀行百廿五週年紀念展覽會，將於本月十日，即雙十節當天，在灣仔區政府宿舍外，舉行。該展覽會旨在紀念渣打銀行在香港的百年歷史，並展示渣打銀行在香港的發展歷程。

九龍灣 宏開道20號

楊耀松第八工業大廈

招租
由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本大廈管理處或電 5-435244

永安大樓

油蔴地(近德輔道中)
即買即住 首期二成 分期廿年
地庫位由一呎至一萬呎(低價高樓)
三層商業由17呎至37呎(每單位設備齊全)
四層至五層住宅由37呎至57呎
一應俱全，欲購從速
代理人：永佳置業有限公司
地址：油蔴地(近德輔道中) 電話：0-810292

富臨閣

580呎B座高南靚兩房大廳光
37萬餘
鴻光大廈
旺角通菜街510呎中層豪華裝修
30餘萬
K7289303叫5555馮小姐代理

28萬新舖

好景商業中心
110呎
花園街單邊登打士街地下舖
K7289303叫5555 馮小姐代理

裕昌大廈

德輔道中48-52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

萬宜大廈

寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

本報內容·包羅萬有

本報讀者·購買力強
本欄廣告·費廉效大

愛爾蘭複式平房出售

歐洲共市成員國 離都柏林17哩 近海邊
佔地八千餘呎，6睡房，安眠房，3浴室，連地庫，廚房設備齊全，有錄映帶
售一百一十萬。有意請下午六時後電
5-494444太洽。

平售

①官塘廠房全幢5-6萬方尺
②香港西區停車場約可放車140個佔地二萬多尺
有意者請電K-945830或K-453921王洽

被劫者請認失物

警方拘捕兩疑匪
警方發言人表示，警方於本月十日，即雙十節當天，在灣仔區政府宿舍外，拘捕了兩名疑匪。該兩名疑匪涉嫌在該處搶劫一名市民。警方呼籲該名被搶劫的市民，提供有關該兩名疑匪的資料，以便警方進一步調查。

萬宜大廈

寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

本欄廣告·費廉效大

愛爾蘭複式平房出售

歐洲共市成員國 離都柏林17哩 近海邊
佔地八千餘呎，6睡房，安眠房，3浴室，連地庫，廚房設備齊全，有錄映帶
售一百一十萬。有意請下午六時後電
5-494444太洽。

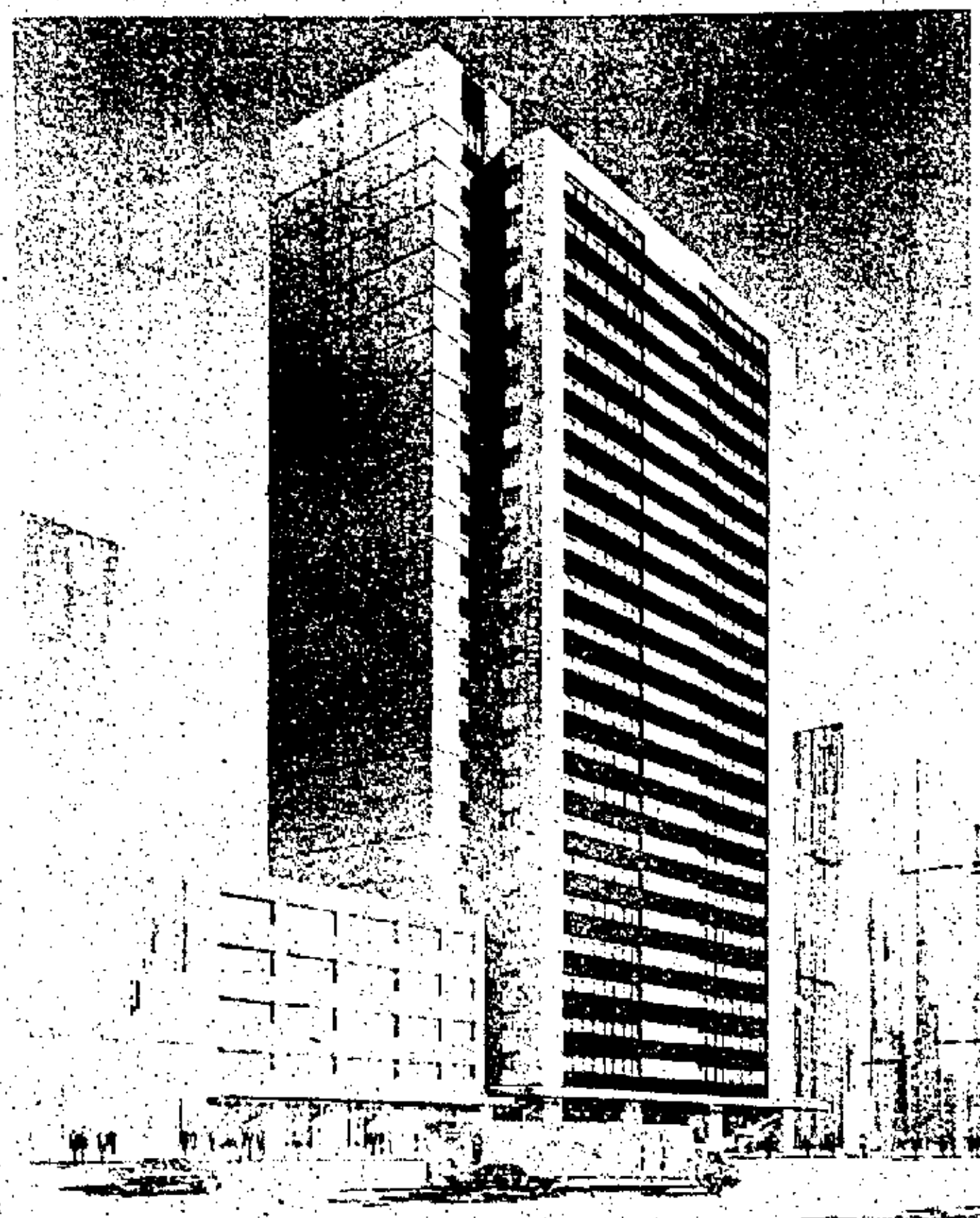
七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室 5-413081(四線)

被劫者請認失物

警方拘捕兩疑匪
警方發言人表示，警方於本月十日，即雙十節當天，在灣仔區政府宿舍外，拘捕了兩名疑匪。該兩名疑匪涉嫌在該處搶劫一名市民。警方呼籲該名被搶劫的市民，提供有關該兩名疑匪的資料，以便警方進一步調查。

建築與地產



新興工業大廈 設計新外型美

【本報訊】位於香港新界沙田區，由新世界發展有限公司興建之「新興工業大廈」，其設計外型美觀，已獲得建築師公會之肯定。該大廈由著名建築師設計，外型獨特，集現代化與實用性於一身。大廈內設有先進之工業設施，並配備完善之交通系統，為工業界提供理想之辦公及生產環境。

沙田銀禧花園搶手 向眾再推兩座發售

【本報訊】位於沙田區之「銀禧花園」，自推出以來，一直受到廣大市民之歡迎。新世界發展有限公司為滿足市民之需求，現再推出兩座新單位。該花園環境優美，設施齊全，包括游泳池、健身房及兒童遊樂場等。新推出之單位設計精美，交通便利，是自住或投資之理想選擇。



位單範示之園花禧銀為圖

「銀禧花園」是位於沙田區之大型住宅發展項目。該項目由新世界發展有限公司興建，設計新穎，環境優美。花園內設有完善之設施，包括游泳池、健身房及兒童遊樂場等。新推出之單位設計精美，交通便利，是自住或投資之理想選擇。



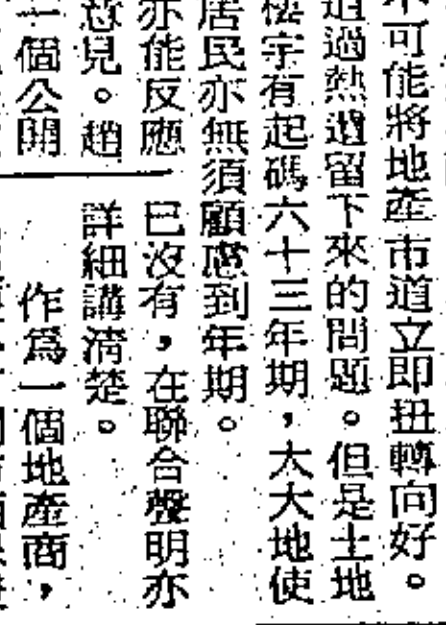
位單範示之園花禧銀為圖

明聲草英中 熱烈反應 市道地產

【本報訊】英國政府最近發表之聲明，引起了地產市場之強烈反應。該聲明涉及英國政府對香港地產市場之政策，引起了投資者之關注。地產界人士認為，該聲明對香港地產市場之發展具有重要意義，並表示將密切關注事態之發展。

金來工業大廈 交通最為便利

【本報訊】位於沙田區之「金來工業大廈」，其交通最為便利，是工業界之理想選擇。該大廈交通便利，設施齊全，包括停車場、貨梯及辦公室等。大廈內設有先進之工業設施，並配備完善之交通系統，為工業界提供理想之辦公及生產環境。



圖為和富中心

香港仔黃竹坑道46號

新興工業大廈

新型廠房 最佳設備 地庫具利 駿業宏開

廠房面積由二仟壹佰餘呎至全層七仟餘呎

- 交通方便：鄰近香港仔隧道，交通運輸十分便捷，只需五分鐘便可到達中環、灣仔及海底隧道。
- 設施充足：鄰近有大型廉租屋，加上政府積極發展港島南部，興建道路及交通網及公共屋宇，提供了大量工源。
- 最佳設備：大廈外形美觀，設計新穎，工料上乘；內部柱位特小，方正實用。
- 客貨電梯：大型客貨電梯四部，上落快捷安全。
- 車位平台：地下設有停車場及上落貨平台，貨車可直達大廈內上落貨。

新世界發展有限公司
NEW WORLD DEVELOPMENT CO. LTD.
香港皇后大道中16-18號新世界大廈30樓
30/F. NEW WORLD TOWER, 16-18 QUEEN'S RD. CENTRAL, H.K.
☎ 5-231056

加出假期

美、加豪華團

由 HK\$6899 起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話：5-266086
各大旅遊中心 17-18

馬策旅行社

國際民航協會指定代理商
代理世界各地航空公司機票
代訂各地酒店 代辦各國簽證
發售工商考察旅遊觀光學生移民機票

如蒙垂詢：請電 5-432890, 5-437243,
5-430809, 5-438226 營業部郭君洽。
香港干諾道中德輔道大十二樓(按11字)

捷威旅行社

開拓國內好享受
勝地何必再神遊

桂林五天 \$1750	海南島 八天航空 \$1990	北京 八天航空 \$2090	香港 八天航空 \$2090
九龍 八天航空 \$2090	九龍 八天航空 \$2090	九龍 八天航空 \$2090	九龍 八天航空 \$2090

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

佳運旅行社

代訂世界各地機票及酒店

羅省 \$2100	三藩市 \$2230	洛杉磯 \$2230	紐約 \$2230
紐約 \$2230	芝加哥 \$2230	芝加哥 \$2230	芝加哥 \$2230

長城中國旅遊服務社

北京南京上海杭州

11天航空團連送二、三、四、五、六、日	\$4990
12天航空團連送二、三、四、五、六、日	\$4490

星晨

日本本州 八天豪華團 \$2090

直航大阪 八天豪華團	\$2090
直航東京 八天豪華團	\$2090

寶通

台灣渡假團 四天 \$1770

台灣渡假團 四天 \$1770	台灣渡假團 四天 \$1770
台灣渡假團 四天 \$1770	台灣渡假團 四天 \$1770

永安

曼谷七天豪華團 \$2630

曼谷七天豪華團 \$2630	曼谷七天豪華團 \$2630
曼谷七天豪華團 \$2630	曼谷七天豪華團 \$2630

金輝假期

台北 每晚由110起

台北 每晚由110起	台北 每晚由110起
台北 每晚由110起	台北 每晚由110起

東南

台灣環島豪華七天團 \$2450

台灣環島豪華七天團 \$2450	台灣環島豪華七天團 \$2450
台灣環島豪華七天團 \$2450	台灣環島豪華七天團 \$2450

欣欣

台灣環島四天 \$1770

台灣環島四天 \$1770	台灣環島四天 \$1770
台灣環島四天 \$1770	台灣環島四天 \$1770

環通

台北 環島 \$480

台北 環島 \$480	台北 環島 \$480
台北 環島 \$480	台北 環島 \$480

佳麗安

台灣專線 4,7,8 天特級豪華團

台灣專線 4,7,8 天特級豪華團	台灣專線 4,7,8 天特級豪華團
台灣專線 4,7,8 天特級豪華團	台灣專線 4,7,8 天特級豪華團

菲航美洲假期

美加豪華團 由 HK\$7,488 起

美加豪華團 由 HK\$7,488 起	美加豪華團 由 HK\$7,488 起
美加豪華團 由 HK\$7,488 起	美加豪華團 由 HK\$7,488 起

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五十四五八三四

增產百分之九十九

港府通告第四季食米入口額

【特訊】港府昨日(廿一日)通告，第四季食米入口額，較去年同期增加百分之九十九。此項增加，係由於去年第四季食米入口額，因受戰事影響，曾一度減少，而今年第四季則因戰事結束，食米供應充足，故能大幅增加。

折息波動很大

天首厘一低調息利放存

【特訊】港幣利率，昨日(廿一日)維持不變，仍為年息一厘。港幣利率之穩定，顯示港府對金融市場之控制力，仍能維持在低水平，以維持港幣之穩定。

棉紗實銷退縮

側重短線補給

【特訊】棉紗實銷，昨日(廿一日)呈現退縮趨勢。由於市場對棉紗之需求減少，故棉紗實銷量亦隨之減少。港府側重短線補給，以維持棉紗供應之穩定。

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

【特訊】美商對中國大陸之新規則，表示有影響。由於中國大陸之新規則，對美商之利益產生影響，故美商對中國大陸之新規則，表示關注。

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

【特訊】西馬美蓉乳豬，昨日(廿一日)大量運銷香港。由於西馬美蓉乳豬之品質優良，故深受香港市場之歡迎。

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

【特訊】旅行社生意，昨日(廿一日)顯轉淡。由於旅行社之業務，主要為訂機票，故其生意之轉淡，與機票之訂銷情況有關。

驗考再股美

點百二千

泰乘由大陸回流

供求失衡價又報下

【特訊】泰乘由大陸回流，昨日(廿一日)供求失衡，價格又報下。由於泰乘之供應量減少，故其價格亦隨之下降。

日本經濟學界

明三月美元回軟

【特訊】日本經濟學界，昨日(廿一日)預測，明三月美元將回軟。由於日本經濟學界對美元之走勢，持樂觀態度，故預測美元將回軟。

物價可望復甦

緩步可復甦

【特訊】物價可望復甦，昨日(廿一日)緩步可復甦。由於物價之波動，已趨於平穩，故物價可望復甦。

國際金融股市行情

倫敦股市(金融時報指數)

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

驗考再股美

點百二千

泰乘由大陸回流

供求失衡價又報下

日本經濟學界

明三月美元回軟

物價可望復甦

緩步可復甦

國際金融股市行情

倫敦股市(金融時報指數)

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

驗考再股美

點百二千

泰乘由大陸回流

供求失衡價又報下

日本經濟學界

明三月美元回軟

物價可望復甦

緩步可復甦

國際金融股市行情

倫敦股市(金融時報指數)

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

驗考再股美

點百二千

泰乘由大陸回流

供求失衡價又報下

日本經濟學界

明三月美元回軟

物價可望復甦

緩步可復甦

國際金融股市行情

倫敦股市(金融時報指數)

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

驗考再股美

點百二千

泰乘由大陸回流

供求失衡價又報下

日本經濟學界

明三月美元回軟

物價可望復甦

緩步可復甦

國際金融股市行情

倫敦股市(金融時報指數)

美商對中國大陸有影響

對中國大陸新規則

西馬美蓉乳豬

大量運銷香港

旅行社生意顯轉淡

以訂機票為限

驗考再股美

點百二千



美國航空貨運行業

最近出現一新概念

可在機場附近設立自由貿易區 貨物儲存期間且不需繳納關稅

【本報訊】美國航空貨運業最近出現一新概念，即在機場附近設立自由貿易區，貨物在該區儲存期間，且不需繳納關稅。此舉旨在簡化進出口手續，提高貨運效率，並吸引更多國際貨物經由美國航空運輸。

據悉，目前美國已有數個機場在積極爭取設立此類自由貿易區。支持者認為，這將為航空公司和貨主節省大量時間和成本，並促進美國航空貨運業的競爭。然而，也有人擔心，這可能會導致關稅收入減少，並對本地貿易產生不利影響。

目前，美國聯邦政府正就此問題進行廣泛諮詢，並計劃在未來幾個月內做出最終決定。如果獲得批准，預計首批自由貿易區將在明年年初正式啟用。

此舉被視為美國航空貨運業邁向國際化競爭的重要一步，也將對全球航空貨運市場產生深遠影響。

美國航空貨運業的競爭日益激烈，各大航空公司都在尋求新的增長點。此類自由貿易區的設立，無疑將成為各家航空公司爭相爭取的資源。

隨著全球貿易的日益頻繁，航空貨運的需求也在不斷增長。美國航空貨運業希望通過此舉，進一步擴大其國際市場份額，並提升其服務水平。

此舉也反映了美國政府對航空貨運業的重視，並希望通過政策創新，推動該行業的健康發展。

未來，隨著更多自由貿易區的設立，預計美國航空貨運業的競爭力將得到進一步提升，並為全球貨主提供更優質的服務。

此舉也為其他國家提供了借鑒，許多國家都在積極探討設立類似自由貿易區的可能性，以促進本國航空貨運業的發展。

總之，美國航空貨運業最近出現的這一新概念，標誌著該行業在國際化競爭中邁出了重要一步，也將對全球航空貨運市場產生深遠影響。

此舉也反映了美國政府對航空貨運業的重視，並希望通過政策創新，推動該行業的健康發展。

未來，隨著更多自由貿易區的設立，預計美國航空貨運業的競爭力將得到進一步提升，並為全球貨主提供更優質的服務。

此舉也為其他國家提供了借鑒，許多國家都在積極探討設立類似自由貿易區的可能性，以促進本國航空貨運業的發展。

總之，美國航空貨運業最近出現的這一新概念，標誌著該行業在國際化競爭中邁出了重要一步，也將對全球航空貨運市場產生深遠影響。

此舉也反映了美國政府對航空貨運業的重視，並希望通過政策創新，推動該行業的健康發展。

未來，隨著更多自由貿易區的設立，預計美國航空貨運業的競爭力將得到進一步提升，並為全球貨主提供更優質的服務。

此舉也為其他國家提供了借鑒，許多國家都在積極探討設立類似自由貿易區的可能性，以促進本國航空貨運業的發展。

總之，美國航空貨運業最近出現的這一新概念，標誌著該行業在國際化競爭中邁出了重要一步，也將對全球航空貨運市場產生深遠影響。

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期	時間
FU CHUN	太古	香港	二日	上午十時
PICA PORTE	太古	香港	二日	上午十時
KYOWA BREEZE	太古	香港	二日	上午十時
EVER VALU	太古	香港	二日	上午十時
SHOKAWA MARU	太古	香港	二日	上午十時
HAI CHUN	太古	香港	二日	上午十時
HAI WANG	太古	香港	二日	上午十時
NEP. AGATE	太古	香港	二日	上午十時
PROSPERITY	太古	香港	二日	上午十時
JIN JIANG	太古	香港	二日	上午十時
NEP. TOPAZ	太古	香港	二日	上午十時
LITIA	太古	香港	二日	上午十時
TRANSWORLD BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
AUST. EAGLE	太古	香港	二日	上午十時
CORNELIA MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
AL. WAJBA	太古	香港	二日	上午十時
NOVIKOV PRIBOY	太古	香港	二日	上午十時
PRAVADE SEA	太古	香港	二日	上午十時
KIEN HWA 2	太古	香港	二日	上午十時
EASTERN VENTURE	太古	香港	二日	上午十時
GOTONG ROYONG	太古	香港	二日	上午十時
KOWLOON BAY	太古	香港	二日	上午十時
XIAO SHI KOU	太古	香港	二日	上午十時
KHUI. ZHUKOV	太古	香港	二日	上午十時
ZIM MELBOURNE	太古	香港	二日	上午十時
WAN CHUN	太古	香港	二日	上午十時
SCANDUTCH ORIENT	太古	香港	二日	上午十時
BONNY STAR	太古	香港	二日	上午十時
SPECO TRUST	太古	香港	二日	上午十時
NEW HAI NING	太古	香港	二日	上午十時
WELL RAINBOW	太古	香港	二日	上午十時
DA FENG	太古	香港	二日	上午十時
AMERICAN LIBERTY	太古	香港	二日	上午十時
GEN. FR. KLEEBERG	太古	香港	二日	上午十時
LI HENG	太古	香港	二日	上午十時
YAN AN WU HAO	太古	香港	二日	上午十時
NL. COLOMBO	太古	香港	二日	上午十時
ORT. CROWN	太古	香港	二日	上午十時
ASIA ACE	太古	香港	二日	上午十時
ORT. EXPLORER	太古	香港	二日	上午十時
HIRYU	太古	香港	二日	上午十時
EASTERN DELTA	太古	香港	二日	上午十時
ORT. AMBASSADOR	太古	香港	二日	上午十時
SOVEREIGN ACCORD	太古	香港	二日	上午十時
TENDAI MARU	太古	香港	二日	上午十時
TOYAMA	太古	香港	二日	上午十時
STRAIT CONTAINER	太古	香港	二日	上午十時
FOO HSING 2	太古	香港	二日	上午十時
EVER GENTLE	太古	香港	二日	上午十時
MARINE COSMOS	太古	香港	二日	上午十時
ORT. PRINCE	太古	香港	二日	上午十時
HAI LONG	太古	香港	二日	上午十時
RAINBOW	太古	香港	二日	上午十時
SOMERS BAY	太古	香港	二日	上午十時
TAI LAI	太古	香港	二日	上午十時
CHUNG LIE	太古	香港	二日	上午十時
ELECTRO ACE	太古	香港	二日	上午十時
HP. DONGNAM	太古	香港	二日	上午十時
MONT BLANC MARU	太古	香港	二日	上午十時
KAGA MARU	太古	香港	二日	上午十時
LEISE MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
MING MOON	太古	香港	二日	上午十時
TOR BAY	太古	香港	二日	上午十時
KOREAN WONIS SUN	太古	香港	二日	上午十時
EVER LEVEL	太古	香港	二日	上午十時
WESER EXPRESS	太古	香港	二日	上午十時
F.E. BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
JAVA WINDS	太古	香港	二日	上午十時
STRATHCONON	太古	香港	二日	上午十時
MARI	太古	香港	二日	上午十時
PINYA	太古	香港	二日	上午十時
PA TUNG 2	太古	香港	二日	上午十時
FORMOSA CONTAINER	太古	香港	二日	上午十時
SL. EXPLORER	太古	香港	二日	上午十時
JUPITER	太古	香港	二日	上午十時
SCANDUTCH ASIA	太古	香港	二日	上午十時
NL. VAN DIEMEN	太古	香港	二日	上午十時
CRIMMITS CHAU	太古	香港	二日	上午十時
NGAN CHAU	太古	香港	二日	上午十時
NALO EXPRESS	太古	香港	二日	上午十時
AND. PARAMITA	太古	香港	二日	上午十時
SEA PRELUDE	太古	香港	二日	上午十時
S.S. BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
SITI MIDAH	太古	香港	二日	上午十時
FUSHIMI MARU	太古	香港	二日	上午十時
BAY BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
TRADE CONTAINER	太古	香港	二日	上午十時
VENUS	太古	香港	二日	上午十時
HSING HWA	太古	香港	二日	上午十時
HAI MIN	太古	香港	二日	上午十時
RAGNA BAKKE	太古	香港	二日	上午十時
WILLINE TOKYO	太古	香港	二日	上午十時
PAKARTI ENAM	太古	香港	二日	上午十時
HANG TAI	太古	香港	二日	上午十時
LUPIN	太古	香港	二日	上午十時
ZIM HONG KONG	太古	香港	二日	上午十時
ISLAMABAD	太古	香港	二日	上午十時
KHUI. ROMAS	太古	香港	二日	上午十時
WILLINE TOKYO	太古	香港	二日	上午十時
LANKA SRIMATHI	太古	香港	二日	上午十時
FUSHIMI MARU	太古	香港	二日	上午十時
PRES. GRANT	太古	香港	二日	上午十時
ANWO VENTUN	太古	香港	二日	上午十時
ARNOLD MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
NEW ANGELIA	太古	香港	二日	上午十時
OCEANIA STAR	太古	香港	二日	上午十時
AL. WAJBA	太古	香港	二日	上午十時
NEP. TOPAZ	太古	香港	二日	上午十時
CORNELIA MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
NEP. AGATE	太古	香港	二日	上午十時
GOTONG ROYONG	太古	香港	二日	上午十時
SOVEREIGN ACCORD	太古	香港	二日	上午十時
BONKROON 2	太古	香港	二日	上午十時
SPECO TRUST	太古	香港	二日	上午十時
MARINE COSMOS	太古	香港	二日	上午十時
PRAVADE SEA	太古	香港	二日	上午十時
ELECTRO ACE	太古	香港	二日	上午十時
LEISE MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
TOR BAY	太古	香港	二日	上午十時
CHUNG LIE	太古	香港	二日	上午十時
NEW UNITED	太古	香港	二日	上午十時
SEA PRELUDE	太古	香港	二日	上午十時
ORT. CROWN	太古	香港	二日	上午十時
SOMERS BAY	太古	香港	二日	上午十時
SEVEN SEA BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時

出口船期表

船名	公司	往何處	日期	時間
ASIA ACE	太古	香港	二日	上午十時
ORT. EXPLORER	太古	香港	二日	上午十時
JAVA WINDS	太古	香港	二日	上午十時
PRES. MADISON	太古	香港	二日	上午十時
MING GLORY	太古	香港	二日	上午十時
EVER LEVEL	太古	香港	二日	上午十時
STRATHCONON	太古	香港	二日	上午十時
NGAN CHAU	太古	香港	二日	上午十時
LOUIS MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
WESER EXPRESS	太古	香港	二日	上午十時
KOREAN WONIS SUN	太古	香港	二日	上午十時
BAY BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
SL. EXPLORER	太古	香港	二日	上午十時
AUSTRALIA	太古	香港	二日	上午十時
GALLEON PRIDE	太古	香港	二日	上午十時
ZIM HONGKONG	太古	香港	二日	上午十時
NEP. CORAL	太古	香港	二日	上午十時
PACIFIC EXPRESS	太古	香港	二日	上午十時
ANANGEL MIGHT	太古	香港	二日	上午十時
PRES. GRANT	太古	香港	二日	上午十時
ORT. DIPIOMAT	太古	香港	二日	上午十時
EVER GARDEN	太古	香港	二日	上午十時
KOREAN WONIS SEVEN	太古	香港	二日	上午十時
JALISCO	太古	香港	二日	上午十時
FALCON	太古	香港	二日	上午十時
AUST. EAGLE	太古	香港	二日	上午十時
KHUI. ZHUKOV	太古	香港	二日	上午十時
EVER GENTLE	太古	香港	二日	上午十時
GEN. FR. KLEEBERG	太古	香港	二日	上午十時
TOYAMA	太古	香港	二日	上午十時
CRIMMITS CHAU	太古	香港	二日	上午十時
NL. VAN DIEMEN	太古	香港	二日	上午十時
SEVEN SEAS BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
EASTERN DELTA	太古	香港	二日	上午十時
MONT BLANC MARU	太古	香港	二日	上午十時
LUPIN	太古	香港	二日	上午十時
ANNA MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
KHUI. ROMAS	太古	香港	二日	上午十時
KOWLOON BAY	太古	香港	二日	上午十時
NAGANO MARU	太古	香港	二日	上午十時
ZAGREB	太古	香港	二日	上午十時
MAKSIM MIKHAYLOV	太古	香港	二日	上午十時
EVER FORTUNE	太古	香港	二日	上午十時
ABOU EGILA	太古	香港	二日	上午十時
QING HE	太古	香港	二日	上午十時
PHIL. OCEAN	太古	香港	二日	上午十時
BRAVE SPIRIT	太古	香港	二日	上午十時
NORASIA KARSTEN	太古	香港	二日	上午十時
LIBERTY	太古	香港	二日	上午十時
S.D. EDO	太古	香港	二日	上午十時
KOREAN JACEJIN	太古	香港	二日	上午十時
EUROPEAN EAGLE	太古	香港	二日	上午十時
KLAUS LEONHARDT	太古	香港	二日	上午十時
NOVIKOV PORIBY	太古	香港	二日	上午十時
KYOWA BREEZE	太古	香港	二日	上午十時
ZIM MELBOURNE	太古	香港	二日	上午十時
PACIFIC CONTAINER	太古	香港	二日	上午十時
XIAO SHI KOU	太古	香港	二日	上午十時
ORT. AMBASSADOR	太古	香港	二日	上午十時
F.E. BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時
TAI PING KOU	太古	香港	二日	上午十時
AUST. ENTERPRISE	太古	香港	二日	上午十時
SHOKAWA MARU	太古	香港	二日	上午十時
AL. WAJBA	太古	香港	二日	上午十時
AUST. EAGLE	太古	香港	二日	上午十時
LITIA	太古	香港	二日	上午十時
ORT. PRINCE	太古	香港	二日	上午十時
GOLDEN CAMERON	太古	香港	二日	上午十時
KAGA MARU	太古	香港	二日	上午十時
TOYAMA	太古	香港	二日	上午十時
NL. VAN DIEMEN	太古	香港	二日	上午十時
TOR BAY	太古	香港	二日	上午十時
PINYA	太古	香港	二日	上午十時
SEA PRELUDE	太古	香港	二日	上午十時
ISLAMABAD	太古	香港	二日	上午十時
KHUI. ROMAS	太古	香港	二日	上午十時
WILLINE TOKYO	太古	香港	二日	上午十時
LANKA SRIMATHI	太古	香港	二日	上午十時
FUSHIMI MARU	太古	香港	二日	上午十時
PRES. GRANT	太古	香港	二日	上午十時
ANWO VENTUN	太古	香港	二日	上午十時
ARNOLD MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
NEW ANGELIA	太古	香港	二日	上午十時
OCEANIA STAR	太古	香港	二日	上午十時
AL. WAJBA	太古	香港	二日	上午十時
NEP. TOPAZ	太古	香港	二日	上午十時
CORNELIA MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
NEP. AGATE	太古	香港	二日	上午十時
GOTONG ROYONG	太古	香港	二日	上午十時
SOVEREIGN ACCORD	太古	香港	二日	上午十時
BONKROON 2	太古	香港	二日	上午十時
SPECO TRUST	太古	香港	二日	上午十時
MARINE COSMOS	太古	香港	二日	上午十時
PRAVADE SEA	太古	香港	二日	上午十時
ELECTRO ACE	太古	香港	二日	上午十時
LEISE MAERSK	太古	香港	二日	上午十時
TOR BAY	太古	香港	二日	上午十時
CHUNG LIE	太古	香港	二日	上午十時
NEW UNITED	太古	香港	二日	上午十時
SEA PRELUDE	太古	香港	二日	上午十時
ORT. CROWN	太古	香港	二日	上午十時
SOMERS BAY	太古	香港	二日	上午十時
SEVEN SEA BRIDGE	太古	香港	二日	上午十時

瑞士航空公司對本港具信心

積極拓展旅遊事業

【本報訊】瑞士航空公司對香港市場充滿信心，並積極拓展旅遊事業。該公司表示，香港是一個具有巨大潛力的市場，擁有豐富的自然景觀和人文底蘊，是旅遊愛好者的首選目的地。瑞士航空公司將增加由香港飛往歐洲的航班，並推出多種旅遊套餐，以吸引更多旅客。

美國太空站合約

四公司聯合競投

【本報訊】美國政府最近公佈了一項太空站合約，邀請四家國際知名公司聯合競投。這項合約旨在建設一個先進的太空站，用於科學研究、太空旅遊和商業開發。競投公司包括波音、洛克希德馬丁、休斯和麥當勞-德威爾。美國政府表示，這項合約將為美國太空事業注入新的活力，並推動太空技術的發展。

聯合船塢董事出任

海貿集團董事出任

【本報訊】聯合船塢董事會最近宣佈，海貿集團董事將出任該公司董事。這項人事變動旨在加強聯合船塢與海貿集團的合作，並提升其在船舶維修和建造領域的競爭力。海貿集團董事表示，將全力支持聯合船塢的發展，並為其提供必要的資源和技術支持。

煙台寧波連雲港溫州

已有航機直達

【本報訊】中國國際航空公司最近宣佈，將增加由香港飛往煙台、寧波、連雲港和溫州的航班。這項舉措旨在滿足旅客對這些城市的航空需求，並促進當地旅遊和經濟的發展。中國國際航空公司表示，將繼續擴大其網絡，為旅客提供更多便捷、舒適的飛行選擇。

華東四大城市

已有航機直達

【本報訊】中國國際航空公司最近宣佈，將增加由香港飛往華東四大城市（上海、南京、杭州、蘇州）的航班。這項舉措旨在滿足旅客對華東地區的航空需求，並促進當地旅遊和經濟的發展。中國國際航空公司表示，將繼續擴大其網絡，為旅客提供更多便捷、舒適的飛行選擇。

奧美士先鋒十一到

新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號郵輪最近抵達香港，並將於本週末抵達雪梨。這艘郵輪是奧美士船隊中的一艘豪華郵輪，提供高品質的服務和舒適的住宿環境。奧美士船務公司表示，將繼續為旅客提供優質的郵輪旅遊體驗。

瑪蓮嘉將航紅海

翻雅六日返仰光

【本報訊】瑪蓮嘉郵輪最近宣佈，將開往紅海地區，並將於六日後返回仰光。這艘郵輪是瑪蓮嘉船隊中的一艘豪華郵輪，提供高品質的服務和舒適的住宿環境。瑪蓮嘉船務公司表示，將繼續為旅客提供優質的郵輪旅遊體驗。

海皇琥珀下週四抵埠

翻雅六日返仰光

【本報訊】海皇琥珀郵輪最近宣佈，將於下週四抵達香港。這艘郵輪是海皇船隊中的一艘豪華郵輪，提供高品質的服務和舒適的住宿環境。海皇船務公司表示，將繼續為旅客提供優質的郵輪旅遊體驗。

聯合船塢董事出任

海貿集團董事出任

【本報訊】聯合船塢董事會最近宣佈，海貿集團董事將出任該公司董事。這項人事變動旨在加強聯合船塢與海貿集團的合作，並提升其在船舶維修和建造領域的競爭力。海貿集團董事表示，將全力支持聯合船塢的發展，並為其提供必要的資源和技術支持。

康樂家庭

最好的姻建在相美

讚美別人於己無損對人有益

小小投資又何樂而不為呢？

有句老話：『好男不當家，好女不嫁夫。』這話聽起來似乎有些道理，但仔細想想，卻不然。一個家庭，如果沒有好的姻親關係，那該是多麼的孤單。所以，我們應該學會讚美別人，這不僅對別人有益，對自己也無損。

我們常常聽到有人說：『讚美別人，就是讚美自己。』這話聽起來似乎有些道理，但仔細想想，卻不然。一個家庭，如果沒有好的姻親關係，那該是多麼的孤單。所以，我們應該學會讚美別人，這不僅對別人有益，對自己也無損。

實行家庭計劃

有助婚後幸福

實行家庭計劃，是現代家庭的一項重要工作。它不僅有助於夫妻之間的溝通與理解，還能為未來的生活做好準備。通過家庭計劃，夫妻可以共同決定生育時間、子女教育、財務規劃等，從而提高婚後的幸福指數。

成年人的活動

編織班與健康舞

學習芭蕾舞可訓練自信心

成年人的活動豐富多彩，其中編織班和健康舞是兩項非常受歡迎的選擇。編織班不僅可以鍛煉手藝，還能培養耐心；而健康舞則能增強體質，提高自信心。參加這些活動，不僅能豐富生活，還能結交志同道合的朋友。

醫藥顧問

神經衰弱與月經不調

神經衰弱和月經不調是女性常見的健康問題。如果不及時治療，可能會影響生活質量。建議女性尋求醫藥顧問的幫助，通過科學的方法進行調理，恢復健康。

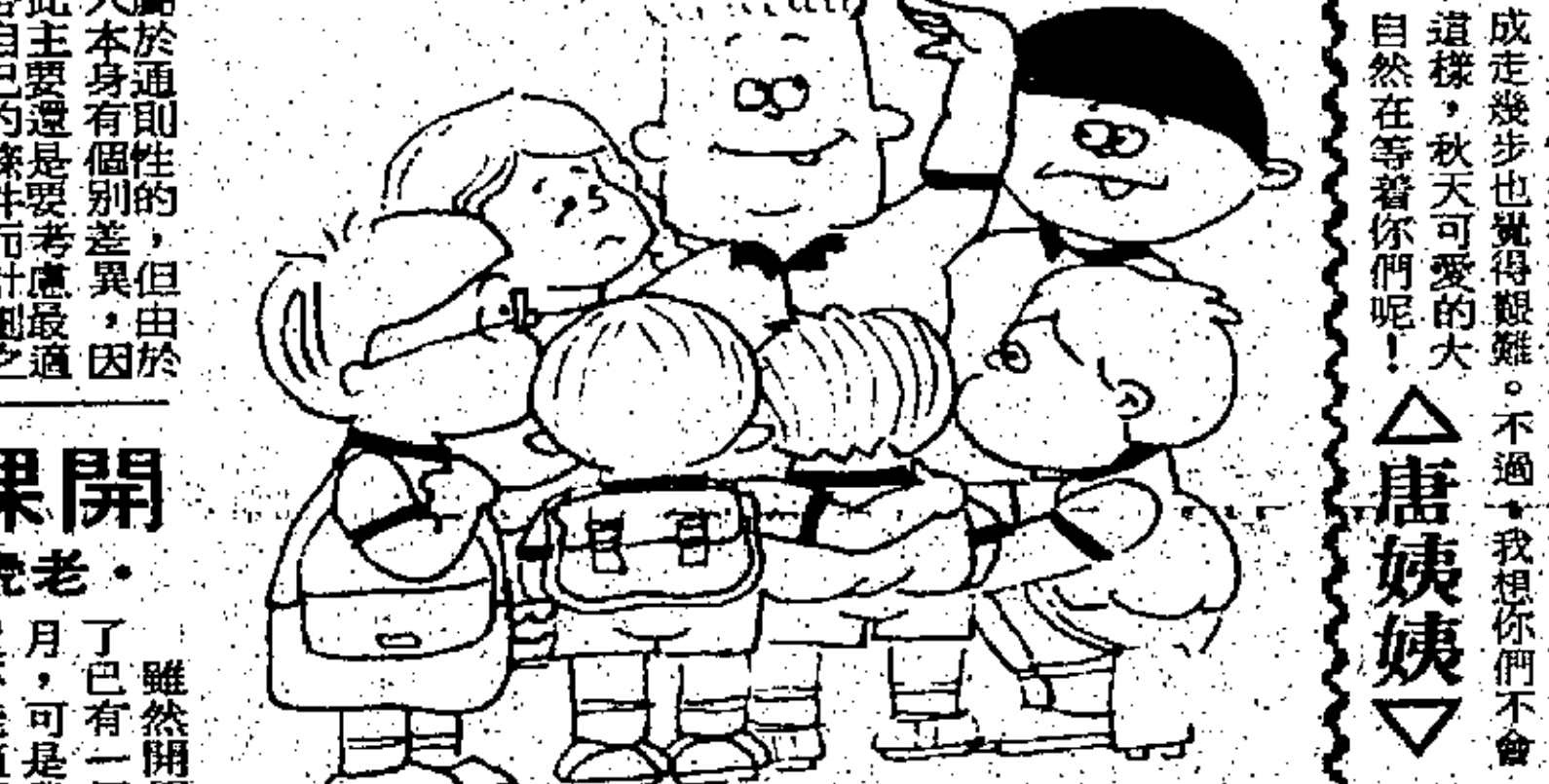
女界商工酒祝慶國為

為慶祝國慶，女界商工酒祝慶國為。活動內容豐富，包括酒會、舞會等，旨在增進女性之間的友誼，共同為社會做出貢獻。



秋日話登高

秋天是登高的好時節。登高不僅可以欣賞美景，還能鍛煉身體。在忙碌的都市生活中，找時間去郊外走走，呼吸新鮮空氣，對身心健康大有裨益。



後課開

課後活動是學生生活的重要組成部分。通過參加各種課外活動，學生可以發展興趣愛好，提高綜合素質。學校應為學生提供豐富的課後活動選擇。



華僑文化

城市當代舞蹈團

城市當代舞蹈團是華僑文化的重要組成部分。該團通過創作出色的舞蹈作品，展現了華僑文化的獨特魅力，為促進文化交流做出了貢獻。

慶祝五週年紀念

大型製作咏李白

為慶祝成立五週年紀念，大型製作《咏李白》隆重推出。該作品以李白為主題，通過多種藝術形式，生動地再現了李白的生平事跡和詩歌創作，深受觀眾喜愛。

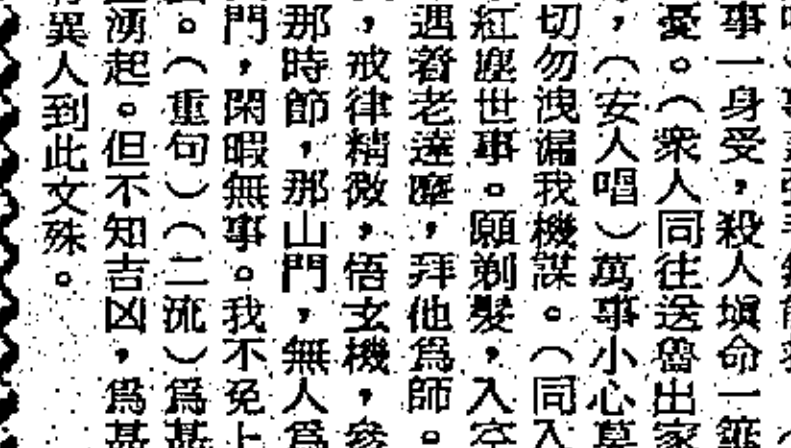
市局辦韓國電影週

本月放映五套精選

市局舉辦韓國電影週活動，本月將放映五套精選韓國電影。這些電影涵蓋了動作、愛情、懸疑等多種類型，為觀眾提供了豐富的觀摩選擇。

魯智深出家

魯智深出家是《水滸傳》中的經典情節。該情節展現了魯智深從一個豪爽的英雄到一個出家的僧人的轉變，具有深刻的社會意義。



今樂府

今樂府是當前的流行音樂。它結合了傳統音樂元素和現代流行音樂風格，深受年輕人的喜愛。通過今樂府，我們可以感受到音樂的無限魅力。

香港第一台

香港第一台是當地的電視節目。它內容豐富，涵蓋了新聞、娛樂、體育等多個領域，為觀眾提供了全面的資訊服務。

香港第五台

香港第五台是當地的電視節目。它主要播放綜藝節目和電視劇，為觀眾提供了精彩的娛樂選擇。

香港第二台

香港第二台是當地的電視節目。它主要播放新聞、紀錄片和社會服務類節目，為觀眾提供了豐富的資訊和服務。

九州七天 \$4,190
九本州八天 \$4,990

第一天：香港—福岡—佐賀
 第二天：佐賀—長崎—國際文化會館—本和—玻璃
 第三天：熊本—熊本城—水前寺公園—人吉—玻璃
 第四天：鹿兒島—櫻庭園—尚古集成館—池田湖—模式火
 第五天：霧島—霧島神社—宮崎—和平台—宮崎動物公園
 第六天：大分—別府地獄海—阿蘇火山—福岡—東京
 第七天：東京和路迪士尼樂園
 第八天：東京—香港
 逢星期一、五、日出發



水中芭雷

新達旅行社 5-44730!
5-447821

★**華麗假期 天天出發**★
(機票+3晚單人房+3早餐+接機) \$1175每位
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050每位
全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店


配售台灣百貨、包賺包收包退

全台灣/天、8天阿里山環島團 \$2400 \$2600
全台北四天精華遊 \$1770

代辦簽證、平機票、印尼簽證及各國簽證

中環李拔樓大廈 830 室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**
\$1670起

逢星期三、四、六、日出發

菲航機票+麗晶酒店 住宿四日三晚
HK \$1740 天天出發

利華

3-3062057-7
3-306331-4


與貴物生意信用可靠


曼谷 · 機票 · 酒店 · 渡假

曼谷酒店	單人房	雙人房	渡假酒店	單人房/馬	房
豪華山莊 INTRA	280	300	華克山莊 WALKER HILL	400	400
曼麗閣 MANICHA	210	230	哈瓦特 HAYATT	380	380
第一 FIRST	220	240	奧曼薩多 AMANSADOR	280	280
亞洲 ASIA	250	270	奧林匹亞 OLYMPIA	230	230
艾蘭 ERANNA	300	320	海城皇庭 SEA PALACE	250	260
新華 NEW HUA	270	300	金盛 KING SEUNG	280	280

凡持滿元0.65折現付中，9.05至1.30自選付 最長付752至
 85折特價服務九龍七月廿日開始，歡迎查詢及惠顧。

台灣專線 1-800-0-1000
 凡九龍、曼谷各大旅行社均有代售

 **華航假期** **HK\$ 1888起**
 至 \$2688
 4, 6, 8天豪華團 (環島花運雙飛機)

 **精選假期** **HK\$ 1770起**
 至 \$2610
 4, 5, 7, 8天 (環島團, 或阿里山團)



首創住台北環亞大飯店
 乘中華機, 最高級, 回程多班任選

裕發旅行社

31-19287 31-9285 851712

九龍彌敦道530號1樓B座 油麻地中環樓上

北京	航空 9天 \$2188	香	住石塘咀2天遊 \$378
	航空 8天 \$2288		銀湖小梅沙2天 \$398
	航空 6天 \$3388	雲	西麗湖2天 \$338
桂林	直航 5天 \$1688	湖	紫雲湖西湖2天 \$268
	自助 2天 \$298	中	山、珠海 二天 \$398
廣州	飛快 4天 \$818	長	江集團
丹登山	南華寺3天 \$678	海	南島、湛江8天 \$1888
封關	梧州4天 \$838	代	訂酒店、代購車、船票
亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位 \$188			
泰國4天	\$2270、馬尼6天 \$348	代	辦美金 \$1988
代辦簽證、平價機票、代理中國錄影帶			


 德祥旅行社有限公司
 具二十年歷史 責任信譽卓著
 

中山溫泉長江樂園
 天天出發
\$ 399 起
質量保證 · 特價酬賓
 辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票
 九龍尖沙咀金巴利道25號長利閣華大座三樓
 3-664203-6

屋四百多呎現營業中東
 主移民廉讓請電：
 2543077
 元朗幼稚園

友聯書店 寶光珠寶 珠寶 82號中珠光 232388 227337
 大道寶光珠寶 電話
 惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583
 業務處
 電話：5-490882
 電話：5-232157
 電話：5-640633
 電話：3-840749
 電話：3-657882
 電話：3-677683
 電話：5-747766
 電話：5-7936915
 電話：5-608888
 電話：3-750561
 電話：3-7137195
 電話：3-620355
 電話：3-231021
 電話：3-741632
 電話：3-892023
 電話：-0-4939726
 電話：-0-613705
 電話：-0-6571800
 電話：-0-706683
 不設電話

銀行誠聘 男售
 習生經驗不拘妨優假期
 四天天有意者請電：
 又847136梁小姐洽

男練習生
 習中五程度克苦耐勞
 上進心有慈請電：
 K八七〇五二八約洽

葵涌夜英 專誠
聘請
全英英語教師履歷
電話函本報信箱122
2號洽。

秘書
六字照梅地
上中歷山座
以話艇大
歲列寄大

口女
製衣廠請出
度能獨立處
關工作經驗
0-261
女校
科學校誠聘下列
職(9:00am-6:
需具中學程度
並能

經驗補習現任
教師
誠補小一至中三各級學
生耐心盡責有意者請電
H713190

大港
經驗初級英文科學
格理數心履大
合台格皇都號
證證證英富9
保保保198有
考考考道
文憑女師教授名級鋼
保送考試到府來會
K8847099
教授鋼琴

樂聲琴
結他 民結
他 歌他
特道 244—246
道西 279號
老街 120號B
香港第一 商科
尼詩道274號3樓電 外
察坊玉啟大廈 電
腦全
字津

學餚成
★學科最多★發
期間特價
西餅 油條 湯
餐餅 器腐
54號 3-8

華
下列

1	142	901
8	149	903
5	152	908
		914

九龍佐敦道代理信箱號碼

刊登有關
法律性質
廣告之有

[illegible]

方便讀者 選擇旅遊

歐洲
十五天豪華團

暢遊羅馬、比薩、佛羅倫斯、威尼斯、瑞士
土庫里、阿爾卑斯山、巴登、大沙山
策夫、薩丹、巴黎、滑鐵盧、布魯
塞爾、阿姆斯特丹、倫敦。

特有優點：
1. 由星晨直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。
2. 住宿頭等（FIRST CLASS）全部「地」
點適中，全部設有私人淋浴，酒店包費
3. 行程除兩晚晚餐外，所有膳食全部包費
4. 由香港飛往歐洲之空段
5. 行程經過豪華設計，遊覽歐洲最高級名
貴景觀及風景區及風景區，面目
最豐富。有充裕之觀光及購物時間，
絕無走馬看花之憾。

歐洲十五天出發日期 \$10950


9月11、22	10月13
11月17	12月19, 22
1月19	2月20, 23

KLM

海陸空一鹿兒島
九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡，阿蘇火山，水前寺公
熊本城，球磨川，繩索橋，鹿
島，櫻島火山，指宿，長崎島
田湖，開闢山宮崎野生動物園
日南海岸，鶴戶神宮，仙人掌公
園等。乘坐豪華遊輪，享迪士尼
上各項康樂設備，如電子遊戲
康樂室，泳池等。住宿一流酒店
獨立成團，專人領隊。

逢星期日，一出發
星\$4890



東	澳門
\$4490	二天團逢星期六
\$4990	\$250
京、無錫	包船票及酒店
\$2690	代訂澳門各大酒店
京、無錫	皇都 \$250
\$2890	凱悅 \$250
易期	怡東 \$270
團 \$4040	

馬星

英天
出發

檳城 雲頂 聖陶沙島

採用馬航、直航檳城、全程航機

地方花園、蛇園、波多奇、植物公園、丹絨武雅海灘
吉隆坡、精武山、蘇丹宮、紀念碑、博物館、清真寺、萊佛士、美蘭公園、拉惹堡、國家劇院

檳城住宿沙灘酒店 ORCHARD SUN HOTEL
 雲頂住宿銘館、即購檳榔上
 吉隆坡住宿最豪華之總統 REGENT HOTEL
 新加坡住宿美輪大酒店



歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲


10
90

(過道英、法、德、荷、瑞、意)
底蘭斯
(意大利、尼斯、萊卡卡羅)

七天 \$3590

豪華團 六出發

歐洲

日本韓國 

日本本州迪士尼樂園

六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4330
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘飛機)

韓國日本本州八天 \$4390
逢星期二、六、日出發 (乘大船)

韓國九州鹿兒島九天 \$4880
九州鹿兒島本州八天 \$4690
九州鹿兒島八天豪華團 \$4500

韓國四天 \$2790 五天 \$3090

星馬(檳城)泰
星七 馬天 \$3530 星十二 馬天 \$449
新加坡直飛檳城, 節省行程8小時
飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六、日
菲律賓 碧瑤、大富群
百島、碧濤村
高級五天 \$1750 高級七天 \$1990
五天自由團只收\$1670 (機票十酒店十早餐)
乘國泰、早機去、晚機返
天天出發 (可延期返港, 不另收費)

這是一個類型，這是在一
天祥寶
商品通銷日
理保備及日
公司地臨
主持開幕
一種日本式
展覽會正式
是阿甲是
史的公時
一〇年時
HIMURA
SU 創辦。
MR. FUK
NISHIMUR
之子，亦為
業家。他曾
文具業走向
極具吸引力的
目前，
十多種文具
其中包括
RUNA J 及
計師設計的
CI J (阿甲
系列產品)
出。

高橋先

[illegible]

<p>徵男女友 本人純良長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>	<p>徵男女友 純良，無婚，無房，無存款，無退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年33</p>	<p>徵女友 本人純良，長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>	<p>徵女友 本人純良，長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>	<p>徵女友 本人純良，長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>	<p>潮閩女 本人純良，長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>	<p>徵女友 本人純良，長45歲，有房，有存款，有退休金，有意者請寄信。</p> <p>正年39</p>
---	--	---	---	---	---	---

[illegible]

K7435876

美聯私家偵探社

旺角太子道西141號長策大廈313室恆生樓上
政府註冊 ③123882 ③123893 ③123801

刑庭律師 兒女分居 通緝影帶 失竊報警 保釋人獄 大物移運 盜竊報案 精神鑑定 精確對口
民刑兼理 親友協助 外語翻譯 失蹤尋人 交通意外 遺失執照 盜匪追緝 盜案查察 盜案保險 有意電

富都水晶 專科 凡惠顧者請認明有



各大航空公司贊助
二年歷史 自置物業 信用可靠

康樂旅遊公司
CONNAUGHT TRAVEL LTD.
總行 香港 代理 澳門

一需製藥

2-936613 3

本廠製品精良
批發 零售
貨物齊全不誤
貴客將，歡迎

台北 790	菲律賓 1210	紐約 2750
高雄 840	星加坡 1860	倫敦 2240
香港 1620	馬尼拉 990	新加坡 1970
神戶 1650	曼谷 1970	宿務 2300
韓國 1040	三藩市 1970	澳洲 3340
東京 1380	西貢 1950	法國 2340
大阪 1400	多倫多 3500	德國 2340
香港中環干諾道中2號	廣州南門外	

5-441351 5-443243 5-443055 5-443066

瑞興旅遊 3-816528
3-816629
九龍彌敦道747號金都商場三樓324室(大大對面)朝十晚九

北京豪華遊 八天火車團 \$1890
七天一程機 \$2690
六天直航團 \$3690

桂林、陽朔、龍王洞	直航 \$1790 四天 \$700	信真三 探真三
丹霞山／七星岩、從化	快車直達南寧 \$1280 三天 \$600	
惠州、西湖、羅浮山、香蜜湖	在北海實銷，免費專車送 平日 \$395 逢六 \$498	特別推出 晚飯旺市期 分店優惠 電話：2222
中山溫泉、長江樂園二天	一天 \$160 二天 \$298	
西麗湖、香蜜湖／小梅沙		

忠信旅運有限公司
 本公司經營下列
 ★代理本港及各地大酒店

★提供特快旅遊簽證服務
★歐美、東南亞、日本、韓國、台北等行程
★每週均舉辦中國旅遊及探親團

查詢請電：**3-697743**
地址：九龍彌敦道100號東英大廈108室

DATA
GUARANTEED
保障

東方賓館 代理

天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館

香港皇后大道中64-70號達卡佛大廈1104室
電話：5-211251 / 5-235078-0 / 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)
香港旅行社協會會員・國際華語觀光協會會員